KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti — 17:s vuosikerta

Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 49 V. 1937 — Kuusipäivän 5:s päivä — Maanantaina maaliskuun 1 p:nä

Turvattava voitto metsätöissä

Tänä päivänä alkaa stahanovilainen kaksoisdekaadi metsätöissä. Metsiemme parhaat ihmiset menevät tänään metsään uusin sitoumuksin, uusin innoin ja uskossa, että he kunnialla täyttävät tehtävät. Maaliskuun 1 päivänä metsätyömaittemme moni tuhantinen armeija lähtee metsään tunnuksella — **saavutettava voitto metsätyörintamalla, tehtävä loppu metsätöiden häpeällisestä jälkeenjääneisyydestä!**

Stahanovilaisen kaksoisdekaadin merkitys, paitsi sitä, että se on metsätyöntekijäin ja metsätyöläisten ensimmäinen bolshevistinen vastaus Sovettiliiton Sovnarkomin metsätöitä koskevaan päätökseen, kasvaa viela senkin vuoksi, että maaliskuu on viimeinen ja ratkaiseva kuukausi neljännesplaanin täytössä. Tämän kaksoisdekaadin ja tämän kuukauden työskentelystä riippuu neljänneksen ja koko sesongin plaanin täyttäminen.

Sovnarkomin päätöksen metsätöistä ovat metsätyöläiset ottaneet vastaan suurella innostuksella. Karjalan metsätyömailta, kaukaisesta Kantalahdesta, Aunuksesta, Petrovskista, Matroosasta, Vilkasta, Lososiinasta, Motorinosta, — kaikkialta punkteilta saapuu tietoja metsätyöläisten, koneiden kuljettajien, lastaajien ja ajajien tuotannollisen aktiivisuuden kohoamisesta.

Karelles-trustin, lespromhoosien ja mekanisoitujen punktien johtajien, puolue-, sovetti- ja ammattiliittojärjestöjen johtajien perusvelvollisuus on siinä, että luodaan tuotannossa sellaiset olosuhteet, jotka turvaavat stahanovilaisen kaksoisdekaadin menestyksen.

Mutta voittaakseen maaliskuussa, metsätyöjärjestöjen johtajien tulee ottaa vakavaksi opiksi v. 1936 joulukuussa ja v. 1937 tammikuussa järjestettyjen stahanovilaisten dekaadien hajallemenot. Silloin stahanovilaiset dekaadit eivät antaneet tuloksia siksi, että, harvoja poikkeuksia lukuunottamatta, ihmiset paraaditouhussa ja istuntokuumeessa unohtivat tärkeimmän — huolellisen valmistautumisen.

Onko nytkin olemassa näiden virheiden toistumisvaara? Ehdottomasti on! Me olemme jo saaneet useita hälyyttäviä signaale ja siitä, että eräät lespromhoosit ja mekanisoidut punktit eivät ole organisoineet laajaa valmistautumista kaksoisdekaadiin.

Koverin traktoribaasa valmistautui hitaasti, siellä hitaasti korjattiin pankkorekiä, baasa ei ole turvattu riittävällä polttoainemäärällä. Petrovskin lespromhoosin tirehtööri ei vielä 28 p. tiennyt sanoa, minkälaisia sitoumuksia ovat stahanovilaiset ottaneet. Itse trusti Karelles ei ole kyennyt turvaamaan metsätyömaitamme riittävällä rouskottisahamäärällä. Pääsässä heikosti toimivat paikalliset järjestöt metsätöiden hyväksi.

Jokaisen taloustyöntekijän, jokaisen puolue- ja ammattiliittotyöntekijän paikkakunnilla on käsitettävä, että kaksoisdekaadin menestyksellisestä suorittamisesta riippuu metsätyöplaanin täyttäminen, ja siis myös sosialistisen taloutemme varustaminen kallisarvoisella puutavaralla.

Sovettiliiton Sovnarkomin päätös aseisti metsätyöntekijät kaikella välttämättömällä näiden tehtävien täyttämiseksi. Nyt on kysymys siitä, että jo kaksoisdekaadin ensipäivänä viipymättä korjataan dekaadin suoritusta häiritsevät tekijät lespromhooseissa ja metsätyöpunkteilla.

Mekanisoitujen baasojen on kymmenkertaistutettava työtään. Ajoplaani on täytetty sesonkiin nähden vain 13,4 pros. ja neljännekseen nähden 12,9 prosentilla. Kas tämä velvoittaa moninkertaistuttamaan työskentelyä ja se saavutetaan koko auto- ja traktorimäärän hyväksikäyttämisellä ajossa. Mutta tämän ohella, useilla paikoin seisoo huomattava määrä koneita remontissa. Trustin mitassa oli helmikuun viime viisipäivällä 63 traktoria remontissa. "Muissa töissä" oli 30 traktoria. Näihin töihin kuuluvat kaikki toisarvoiset työt. Ja kun sanomme, että trustin käytettävänä olevasta 275 koneesta oli välittömästi ajossa vain 108 konetta, niin tilanne tulee käsitettäväksi. Mekanisoitujen metsätyöpunktien johtajien on koneiden ja liikkuvan kaluston ympärivuorokautisen remontin organisoinnin avulla turvattava mekanismien maksimaalinen käyttö ajossa. Ei saa sallia yhtään tuntia seisokkeja lastausprosessien takia. On kaikki toimettomana olevat terrikat saatettava työhön, lastaus- ja purkaustöihin asetettava alansa mestareita.

Stahanovilaiseen kaksoisdekaadiin valmistautumisen merkeissä ovat metsätöiden stahanovilaiset ottaneet hyviä sitoumuksia. Me olemme jo kertoneet toverien Akulovin ja Rassyhajevin sitoumuksesta. Lintujärven traktoribaasan traktoristit lupaavat ajaa kaksoisdekaadin ensi dekaadilla 28 tuhatta fm. Motorinon baasan autonajajat 12 tuhatta fm. Matroosan punktin traktoristit Nurmi ja Niemi ovat lupautuneet ajamaan kaksoisdekaadin aikana 250 fm päivässä, normin ollessa 140 fm. Kaasugeneraattoritraktoreilla työskentelevät traktoristit ovat lupautuneet ajamaan 180 fm päivää kohti, normin ollessa 114 fm. Samoin Vilkan punktin stahanovilaiset ajurit ovat lupautuneet kohottamaan kuormituksen autoreissulla 14 festmetriin, ja kaikki yhteensä ajamaan 12 kaasugeneraattoriautolla vähintäin 2.000 fm päivässä. Lososinan punktin 10 parasta autonajuria, siirtyen työhön junasysteemillä, on lupautunut saattamaan kaasugeneraattoriauton keskimääräisen kuormituksen 17 fm reissulla, normin ollessa 10 fm.

Ajaja-stahanovilaisten luetteloa voisi jatkaa. Mutta jo nämäkin kerrotut esimerkit puhuvat selvää kieltä siitä valtavasta innostuksesta, jolla metsätyömaiden stahanovilaiset käyvät plaanin täyttämiseen, antavat vastauksensa Sovettiliiton Sovnarkomin päätökseen. Metsätyöjärjestöjen on turvattava kaikki työskentelyehdot, elävästi johdettava ihmisiä, organisoitava työprosessi joustavaksi, jotta koneet ja ihmiset eivät joutuisi kuluttamaan aikaa tuottamattomasti.

Puoluejärjestöjen ensivuoroinen tehtävä on suunnata kommunistien voimat ja koko puoluetyö kaksoisdekaadin ja koko neljänneksen metsätyöplaanin täyttämiseen. Tämän päivän lehtemme numerossa julaistava Kiestingin rajonin ainehisto puhuu selvääkin selvemmin siitä, että siellä, missä puoluetyö on heikkoa, missä on rauhoittuneisuutta, — siellä huonosti täytetään plaaneja, rikotaan työkuria, huonosti johdetaan töitä.

Metsätyörintamalla tarkastetaan puoluejärjestöjen taisteluvalmius, kommunistien bolshevistinen, puolueinen sitkeys.

Koko yhteiskunnallisuuden on kiinnitettävä ratkaiseva huomio metsätöiden viemiseksi voittoisaan loppuun. Tässä, taistelussa festmetrien puolesta, on rautaluudalla lakaistava pois siellä täällä ilmenevä töiden jarrutus, mekanismien käytön aliarviointi ja vastustaminen ja annettava metsätyömaiden parhaille ihmisille leveä tie taistelutahtonsa täyttämiseksi ja koko metsätyöläisjoukon saattamiseksi uusiin tuloksiin metsätöissä, plaanin täyttämiseksi.

Operatiivisuutta, johdon siirtämistä aina jokaiseen työläiseen asti, parempaa huolenpitoa metsätyöläisten elämän tarpeista, — kas näiden voimistuttamista vaatii edessä oleva neljänneksen ratkaiseva kuukausi. Valtion plaani on laki, sen täyttäminen on metsätyöjärjestöjemme ja koko yhteiskunnallisuuden tärkein velvollisuus Karjalassa.

Algoi stahanovskoi kaksidekadniekku

Tänäpäi algau Vsesojuznoi stahanovskoi kaksidekadniekku metshyruadolois. Erähis kohtis ollah metshyruadoloin stahanovtsat otettu itshelleh hyvät i bojevoit saduaniet täytettäväksi tämän dekadniekan aigah. Ne lubavukset kudamat ollah hyö annettu ruavos tämän kahten dekuadan aigah pidäy obespetshie hyväl täyttämisel.

Ruavon organisatsionnoi prosessu pidäy organizuija muga, shtobikui jo enzipäiväs algaen olis täytetty lubavukset mit ollah otettu meijän metshypromishlennostin parahat stahanovtsat.

Ei ammui, fevraljankuun 16 päiväs laitus Sovnarkoman postanovlenies on ukazhittu kai ne kohtat kudamat obespetshitah metshyruadoloin nostamizen parembal astiel kui mis ollah tänäpäi. Nämien meroprijaatieloin täyttämises on piettävy hyviä zabottua i kiirehty, shtobikui niil olis suuri deistvie ihan tämän stahanovskoin dekadniekan aigah. Tämä andau sen levien dorogan kudaman kavotji vojiu kaiken metshypromyishlennostin nostua uuzil ruadometodoil libo tämä postanovleenie katshou kaiken ruado prosessan muuttamizen vahnois diedjouskolois metoodois uuzil stahanovskoloil metodoloil i uusil instrumentoil ruadamizeh.

Mehanizmat kudamat ollah metshäs pidäy izpoljzuija hyvin kaikel i naprjaazheeniel. Niis pidäy pakuttua kai vägi min vai niis voiju ottua. Täs dielos hyviä primieriä jo ozutetah erähät stahanovtsat. Matrosan buazan traktoristat stahanovtsat Nurmi i Niemi ollah otettu itshelleh saduaniekse vediä jogaistu traktorureissua kohte 250 festmetrie. Gasogeneraatornoloil traktoroil ruadajat ollah annettu lubavus vediä jogastu reissua kohte 180 festmetrie norman olles 115 festmetrie. Nämä kai stahanovtsoin lubavukset annetah proizuodiiteljnostin nouzendan 5.500 festmetrih suutkis, konzu nygöi on vaikui 1.500 festmetrie. Lososinan buazan edumaizen shofferin primieriä ollah otettu i toizet. Heijän kai lubavukset annetah tozhe proizvodisteljnostin nägyväine nouzu. Jesli nygöi on suutkis veitty 600 festmetrie, to iellehpäi voijah nostua vedo 1.250 festmetrih suutkis.

Kai nämä edumaizien stahanovtsoin bojevoit saduaniet triebuijah shtobi nepremenno oldas obespetshittu kai uslooviet. Se triebuitshou algaen buazoin inzhenieru — tehnitsheskolois ruadajis loppien Karellesan sentraljnoih aparuattah sah joga päiväisty zabottua i vnimaaniedu kaikkih midä pienembih voprossoih. Nygöi on jo meil erähie vuazhnoloi signualoi pohas ruavos. Vot Aunuksen Lespromhoozu eule buazoih nishkoi suanuh kaikkie miäriä benziniä, a vedj ruavos on 17 traktorua. Pluanua myö Karellessan pidällys sinne viijä benziniä 80 tonnua, a hyö ollah vietty vaikui vai 20 tonnua. Misbo tämä faktu, kui ei suures tolkuttomuos i pahas ruavos pagize. Tämä tjirppamatoi dielo pidäy nepremenno ihan enzipäiväs dekadniekan alguo suaha kohendetuksi.

Mugazhe pahoin ollah valmistavuttu Siämärven, Kindahan i Krakulin buazat (Priäzhän rajon). Tiä kai äski täh päiväh sah ei oldu dorogat siit porjatkas mis niijen pidäs olla vevon aigah. Siel vie täh sah, kaksi dekadniekan alguh sah, ollah bolshevidskoin valmistavumizen sijas vaikui tyhjiä paistu hyväs valmistumizes i sen vuazhnostis.

Kai vozmozhnostit meil ollah ruadua parembin kui täh sah. Siithäi ollah primieränny parahien ruadajien rezuljtuatat. Shooferat Levkin i Komonen Kondupohjan buazas 25 päivy fevraljankuudu yhtel mashinal veittih 144 festmetrie, a shofferu Komonen 26 päivänny menytty kuudu puhtisti dorogua i vie sen jälgeh luadji kuuzi reissua i oman norman täytti 150 %.

Ruadua voimmo parembin, pidäy vaikui luadjie putjillizet ruado uslooviet. Hodus tulou kohendua ruavos jiävivynnyöt nedostatkat.

Stahanovskoi kaksi dekadniekku algoi. Pidäy ozuttua, shto tshestjil lienöy saduaniet i lubavukset täytetyksi. Kaikis kohtis pidäy panna kai vintat muga pyörimäh, shtobikui olis kvartaljnoi pluanu täytetty enne kvartualan loppuo.

Sovettiliiton marsalkka toveri A. I. Jegorov palannut Moskovaan

Helmikuun 28 päivänä palasi Moskovaan matkaltaan Liettuaan, Latviaan ja Viroon TTPA:n pääesikunnan päällikkö Sovettiliiton marsalkka toveri A. I. **Jegorov**. Yhdessä hänen kanssaan palasi marsalkkaa saattaneet komdiv tov. **Scheglov**, eversti tov. **Tshernyh**, majuri tov. **Kalmykov** ja kapteeni tov. **Pintshevskij**.

Leningradin asemalla oli Sovettiliiton marsalkka tov. A. I. Jegorovia vastaan ottamassa Liettuan lähettiläs h-ra **Baltruishaitis**, Latvian lähettiläs h-ra **Kontsish**, Viron lähetystön neuvos h-ra **Schmidt**, Moskovan sotilaspiirin sotajoukkojen komentajan sijainen komkor tov. B. S. **Korbatshev**, Ulkoasiain kansankomissariaatin ensimmäisen Läntisen osaston johtaja tov. A. M. **Karskij**, Puolustusasiain kansankomissariaatin ulkoisten suhteiden osaston päällikön apulainen kombrig tov. F. G. **Matseilik**, kaupungin komendantti komdiv M. F. **Lukin**, kombrig tov. L. I. **Konovalov**, Ulkoasiain kansankomissariaatin ensimmäisen läntisen osaston johtajan apulainen tov. A. V. **Fehner**, Liettuan sotilasattashea eversti **Skutshas**, Viron sotilasattashea majuri **Simka** sekä Liettuan, Latvian ja Viron lähetystöjen virkamiehiä.

Toveri Faustov otettu puolueeseen

Gorjkij, 27 helmik. (TASS). Tänään hyväksyi NKP(b):n Molotovin nim. omistetun autotehtaan rajonikomitean byro NKP(b):n kandidaatiksi autotehtaan tunnetun sepän tov. **Faustovin.** Ilmoituksessaan tov. **Faustov** kirjoittaa: "Siitä huomiosta, jota minulle osoitetaan, olen ennenkaikkea kiitollisuuden velassa kommunistiselle puolueelle ja toveri Stalinille. Sitoudun työskentelemään vielä paremmin ja kunnialla kantamaan leniniläisen puolueen kandidaatin nimitystä".

Espanjan asioihin sekaantumattomuuden kontrolli

Lontoo, 27 helmik. (TASS) Reuterin tietotoimiston mukaan helmikuun 26 päivänä alakomissian istunnossa kansainvälisen sekaantumattomuuskomitean puheenjohtajan luona yksimielisesti päätettiin, että jokainen sekaantumattomuussopimukseen osaaottava valtio ja joka haluaa osallistua merikontrolliin, on oikeutettu osallistumaan tähän kontrolliin. Sen jälkeen kun yksimielisesti oli saavutettu periaatteellinen sopimus tästä oikeudesta, SSTL:n edustaja tov. Maiskij, ilmoitti, että SSTL ei toistaiseksi käytä tätä oikeuttaan lähettää laivojaan ottamaan osaa kontrollin toteuttamiseen. SSTL:n näkökanta on kokonaan selostettu kirjeessä, jonka Maiskij on lähettänyt komitean puheenjohtajalle lordi Plymouthille.

* * *

Lontoo, 27 helmik. (TASS). Reuterin tietotoimisto ilmoittaa "Kommunikessa", joka julkaistiin aamulla helmikuun 26 päivänä kokoontuneen alakomitean istunnon jälkeen, osoitetaan mm. että alakomissio on tarkastanut joukon teknillisiä probleemeja, jotka liittyvät merikontrollin sheeman toteuttamiseen laivoilla, joita sekaantumattomuussopimukseen osaaottavien valtojen lippujen alla lähetetään Espanjan satamiin. Alakomissia päätti kääntyä merivaltojen puoleen pyynnöllä, että viralliset valtion asiantuntijat kohtaisivat toisensa Lontoossa maaliskuun 3 päivänä tarkoituksella hyväksyä päätös vastaavista kysymyksistä. Alakomissia uudisti myös eräiden maakontrollin toteuttamissheemaa koskevien kysymysten käsittelyn.

Alakomissin istunto jatkuu maaliskuun 1 päivänä.

Toveri Maiskin ilmoitus

LONTOO, 27 helmik. (TASS) Sovettiliiton edustaja, SSTL:n lähettiläs Englannissa tov. *Maiskij* teki alakomissiassa Espanjan asioihin sekaantumattomuuskomitean puheenjohtajan luona seuraavan ilmoituksen: "Kun kontrollin toteuttamisprinsiippiä käsiteltiin alakomissiassa puheenjohtajan luona, SSTL:n edustaja piti välttämättömänä vaatia kaikille komiteassa edustetuille valloille, niin suurille kuin pienillekin, oikeutta osallistua merikontrolliin, jos he sitä haluavat. Hän puolusti tätä tasaarvoisuusprinsiippiä sitä suuremmalla energialla, kun Saksan ja Italian edustajat tekivät alakomissiossa yrityksiä esittää merikontrollin toteuttamista ainoastaan muutamien maiden etuoikeutena ja syrjäyttää kontrollin toteuttamisesta jopa Sovettiliitonkin. Nyt, kun näistä yrityksistä huolimatta alakomissia on lopullisesti tunnustanut Sovettiliiton oikeuden ottaa osaa merikontrolliin, minä olen saanut hallitukseltani ohjeen ilmoittaa, että tällä hetkellä se ei aio faktillisesti käyttää oikeuttaan, sillä se ei ole intreseerattu poliittisesti enempää kuin missään muussakaan suhteessa merivoimiensa olosta Välimerellä tai Atlannin valtamerellä kaukana sen omista meritukiasemista. Näitä ohjeita vastaavasti minä ehdotan, että sovettilaivastolle määrätyllä kontrollivyöhykkeellä, nimittäin Biskajan lahdella, kontrollin toteuttaminen valtuutettaisiin Englannille tai Ranskalle".

Ranskan kommunistinen puolue taistelee hintojen korotusta vastaan

PARIS, 26 helmik. (TASS). Kuten "Humanite" tiedoittaa, esiintyi Thorez Ranskan kommunistisen puolueen politbyron istunnossa selostuksella Ranskan sisäisestä tilanteesta. Hän paljasti Ranskan porvariston manööverin, porvariston, joka käyden taistelua kansanrintamaa ja Blumin hallitusta vastaan, säännöllisesti saboteeraa Ranskan talouden nostamista, keinotekoisesti kohottaa hintoja ja käy kamppailua frangia vastaan. Thorez merkitsi, että taistelussa hintojen kohottamista vastaan on välttämätöntä painostaa trusteja ja konsortsiumeja, on välttämätöntä järjestettävä kaupunkien ja maaseudun työtätekevät sekä pikkukauppiaat ja pienteollisuuden harjoittajat. Siirtyen kysymykseen kontrollista rajoilla ja Espanjan rannikoilla, Thorez ilmoitti, että kontrolli voi tuottaa vahinkoa tasavaltalaiselle Espanjalle, jos Hitler ja Mussolini eivät tuo pois Francon komennuksessa olevia sotajoukkoja ja laivastoa.

Politbyron istunnossa todettiin, että Ranskan kommunistiseen puolueeseen kuuluu tällä hetkellä 292.600 jäsentä.

Ankara viljapula Saksassa

BERLIN, 27 helmik. (TASS). Julkaistuista tilastotiedoista käy selville, että rukiin ja vehnän jyvävilja Saksan varastoissa ja myllyissä riittää tuskin muutamaksi kuukaudeksi. Saksan omat viljavarat riittävät ainoastaan 3—4 kuukaudeksi. Yritykset pakoittaa talonpojat luovuttamaan luettelointiin kuulumatonta viljaa, eivät ole antaneet tuntuvia tuloksia. On alkanut uusi hyökkäys talonpoikaiston kimppuun, tarkoituksella pakoittaa heidät luovuttamaan tämän viljan vaihtamalla sen karjan rehuun. Samalla on hyväksytty toimenpiteitä jauhojen, eritoten vehnäjauhojen säästämiseksi. Berlinissä m.m. myydään kotiemännille vehnäjauhoja vain yhdessä surrogaatin kanssa.

Bilbaossa tavattu miina on saksalainen

PARIS, 27 helmik. (TASS). Baskien hallituksen tiedotuksen mukaan on kuukausi sitten Bilbaon sataman luona tavattu miina huolellisesti tutkittu ja on se saksalainen, ja ammuttiin se saksalaisesta sotalaivasta.

Taiteellisen sanan mestari, toveri Hilda Karlovna TIHLÄ.
Foto — J. Roskin.

Karjalan vanhimmalle kirjailijattarelle — HILDA TIHLÄLLE

NKP(b):n Karjalan Aluekomitea tervehtii tulisesti Teitä 65-vuotispäivänänne.

NKP(b):n Aluekomitea on vakuutettu, että Teidän mestaruutenne tulee vielä monia vuosia palvelemaan sosialismin asiaa.

NKP(b):n KARJALAN ALUEKOMITEA.

Kallis Hilda Karlovna

Teidän 65-vuotispäivänänne Karjalan ASST:n Toimeenpaneva Keskuskomitea lähettää Teille tulisen tervehdyksen ja toivottaa monia ja monia vuosia hedelmällistä luovaa työtä työtätekevien hyväksi.

Karjalan Toimeenpanevan Keskuskomitean puheenjohtaja
N. ARHIPOV

Karjalan Toimeenpanevan Keskuskomitean sihteeri
J. HEIKKONEN.

MOSKOVASTA

Karjala, Petroskoi, Kirjailijain liitto

Hilda Tihlä

Sovettikirjailijain liiton hallinnon pleenumi lähettää Teille sydämellisen tervehdyksen, toivoen terveyttä uusiin menestyksiin luovassa työssä, joka on niin tarpeen työtätekeville.

PRESIDIUMI:
VSEVOLOD IVANOV.
VISHNEVSKIJ
STAVSKIJ.
FADEJEV.

MOSKOVASTA

Karjala, Petroskoi, Kirjailijain liitto

Hilda Tihlä

Sydämellisesti onnittelen ja vilpittömästi toivon pitkää ikää ja hedelmällistä työtä Hilda Tihlälle — nuorisieluiselle kirjailijattarelle, joka antaa korkeasti taiteellisia kirjoja.

Eläköön Muusa!

Eläköön järki!

JALMARI VIRTANEN.

Hilda Tihlälle

Toivotan Sinulle 65-ntenä syntymäpäivänäsi monia, monia valoisia elämän- ja työnilon vuosia!

Sovettimaassa olet Sinä nähnyt ja tuntenut toteutuneen sen suuren ihmisyyden, minkä puolesta olet kynälläsi taiteellisen sanan ansiokkaana taistelijana taistellut.

Niinpä siis elä, tunne ja taistele edelleenkin tämän valoisan ja onnekkaan elämän puolesta!

Petroskoissa helmik. 28 p. 1937.

EEMELI PARRAS.

Rakas Hilda Karlovna!

Karjalan Sovettikirjailijain Liitto tervehtii Teitä kuusikymmenviisivuotispäivänne johdosta. Teidän pitkä elämänne ja luomistyönne tie ja aktiivinen kirjallinen toimintanne on esimerkkinä meidän nuorille kirjailijoillemme. Teidän kertomuksenne, kuvauksenne ja uusin laaja tuotteenne "Lehti kääntyy" ovat laajasti tunnettuja sovettilukijoittemme keskuudessa.

Toivomme Teille reippautta, terveyttä sekä monia ja monia vuosia luovaa kirjallista työtä työtätekevien hyväksi.

Sovettikirjailijain Liitto on vakuutettu, että Teidän suuri kykynne ja taitonne luo vielä monia uusia tuotteita Leninin-Stalinin maan sankarillisista taisteluista.

KARJALAN SOVETTIKIRJAILIJAIN LIITTO.

PETROSKOI,

Sovettikirjailijain liitto

Tihlä

Tieteellisten työntekijäin sektsia onnittelee Teitä taiteellisen sanan suurta mestaria mainehikkaana jubileumipäivänänne ja luottaa jatkuvaan hedelmälliseen työhön.

ALUEBYRO.

YHDELLE SOVETTI-KARJALAN PARHAIMMISTA KIRJAILIJOISTA

tov. Hilda Tihlälle

Valtion kustannusliike "Kirja" lähettää Teille Teidän juhlapäivänänne palavan tervehdyksensä ja toivoo Teille vielä lukuisia hedelmällisen työskentelyn vuosia korkealaatuisen taidekirjallisuuden luomisessa.

Valtion kustannusliike "KIRJA"

Kirjailija Hilda Tihlälle

Toivon tov. Hilda Tihlälle, tämän päivän jubilaarille, vielä monia vuosia onnellista elämää ja hedelmällistä työtä. Osoittakoon hän kirjoillaan, miten voi vanha kirjailija, joka on liittynyt työväenluokkaan, ylistää meidän suurta synnyinmaatamme, kuvata sen sankarillista asiaa.

Terve!

M. TSHUMANDRIN.

Hilda Tihlälle

Pois vuodet vierivät,
vaan nuori mieli jää.
Ja sydän laulajalla
aina hehkuu tulta.
Viel Tihlämme on nuori,
reipas, pystypää!
Me parahinta sulle toivomme
ja paljon vielä odotamme sulta.

28/II—37 **L. HELO.**

Hilda Tihlälle

Tervehdys työtätekevän luokan puolesta taistelijalle, taiteellisen sanan mestarille, kirjailijatar Hilda Tihlälle, hänen kuusikymmenviisivuotispäivänään.

Kunnia hänelle, joka vaikeinakin hirmuvankilapäivinään piti luokkataistelun lippua käsissään ja vainoista huolimatta taidesanan avulla löi vihollisiaan ja on nyt kohonnut joukkojen rakastamaksi sovettikirjailijaksi.

O. JOHANSSON.

Karjalan TpKK:n X kokoonpanon VI sessia päättynyt

Iltaistunnossa helmikuun 27 päivänä jatkui keskustelu tov. **Mutsenekin** selostuksen ja tov. **Polinin** apuselostuksen johdosta. Puheenvuoroissa esiintyivät tt. **Polivaikin** (Aunuksen tpk:n puheenjohtaja), **Stepanov** (Karjalan TpKK:n orgosaston johtaja), **Matvejev,** (yhteiskunnallisen huollon kansankomissaari) ja puolueen Karjalan Aluekomitean sihteeri tov. **Nikolskij.**

Toveri **Nikoljskij** kiinnitti puheessaan erikoista huomiota sovettityön laadun parantamiseen, taisteluun byrokratismia ja sovettidemokratian rikkomista vastaan.

Finanssiasiain kansankomissaarin tov. **Mutsenekin** loppulausunnon jälkeen sessia hyväksyi budjettikomissian ehdottoman päätöslauselmaprojektin Karjalan tasavallan paikallisbudjettien kontrollinumeroista vuodelle 1937.

Sen jälkeen sessia kuuli tov. **Heikkosen** ilmoituksen Karjalan TpKK:n puhemiehistön tekemistä päätöksistä V ja VI sessian välisenä aikana ja yksimielisesti hyväksyi nämä päätökset.

Sessia valitsi tov. J. E. **Heikkosen** Karjalan TpKK:n sihteeriksi ja vahvisti Karjalan Sovnarkomin Suunnittelukomissian puheenjohtajaksi tov. **Gimmelfarbin.**

Sessia velvoitti Karjalan Sovnarkomin tarkastamaan ja vahvistamaan kansantalousplaanin kontrollinumerot vuodelle 1937.

Tähän Karjalan TpKK:n VI sessia päätti työnsä.

Pois rauhoittuneisuus ja luokkasokeus, lopetettava töllistely ja murskattava metsätöiden jarrutus

NKP(b):n Karjalan Aluekomitean sihteeri tov. **Irklis** viime vuoden syyskuun lopulla Karjalan TpKK:ssa pidetyssä selsovettien puheenjohtajain neuvottelussa pitämässään puheessa osoitti edessäolevat tehtävät kaikkien järjestöjen työssä metsätyömailla.

Samalla hän varoitti, että luokkavihollisen murskatut, mutta ei vielä lopullisesti lyödyt jätteet tulevat tekemään raivokasta vastarintaa murtaakseen metsätyöplaanin määräaikaisen täyttämisen. "Ei saa unohtaa minuutiksikaan sitä, — sanoi tov. Irklis, — että kaikki nämä viholliset tulevat tekemään ilkityöyrityksiä myöskin metsätyöalalla. Tätä todistavat täysin vakuuttavasti Kiestingin opetukset. Käyttäen hyväkseen puolueen rajonikomitean ja rajonin tpk:n luokkasokeutta, porvarilliset natsionalistit ja muut sekasikiöt tuhlasivat sosialistista omaisuutta, hajoittivat lespromhoosin työn. Korkean vallankumouksellisen valppauden pitää tulla jokaisen kommunistin, sovetin jokaisen deputaatin, jokaisen työtätekevän pysyväksi ominaisuudeksi. Sen läpitunkema pitää olla koko työn metsätyömailla, samoin kuin myös sosialistisen rakennustyön muilla aloilla".

Onko nämä ja monet muut Aluekomitean osoitukset Kiestingin rajonissa otettu vakavasti huomioon? Ei! Luokkavalppaudesta puoluejärjestön kokouksissa on puhuttu paljon ja tehty hyviä päätöksiä, mutta päätökset ovat jääneet paperille.

Peruspuoluejärjestöt joillakin metsätyömailla ovat kokonaan viehättäytyneet taloudellisiin kysymyksiin, unohtaen miltei kokonaan joukkojen poliittisen kasvatustyön kysymykset ja kommunistit ovat kadottaneet heille ominaisen rauhattomuuden ja luokkavalppauden. Tästä puhuvat selvää ja hälyyttävää kieltä seuraavat tosiasiat.

Ruvan punktilla aivan punktin konttorin vieressä, kommunistien nenän alla suoritetaan metsätyötehtävien ja uusia työmuotoja parjaavaa agitatsiota. Saman punktin Hangasjärven parakilla Antti Seredin parjaa punktin johtoa ja lietsoo tyytymättömyyttä työläisten keskuudessa.

Leipäniemen punktin Lunnaslammin parakilla Aleksanderi Orehov esiintyy sovettivastaisesti ulkoa värvättyjen työläisten keskuudessa. Punktin puolueorganisaattori Antti Piivojev ja Ustinko Kundoserov eivät ole kyenneet täydellisesti paljastamaan tätä työkurin hajoittajaa. Saman punktin Pimeänpohjan parakilla parjataan Käpälin kolhoosin nuorisoliittolaistyttöjen prikaadia, joka on saavuttanut parempia tuloksia kuin eräät miesten prikaadit. Kommunisti Nikolai Jegolajev ei ole organisoinut taistelua näiden juttujen levittäjiä vastaan — heidän paljastamiseksi.

Punktin ammattiliitto-organisaattorina ja punanurkan hoitajana työskentelevä puolueen kandidaattijäsen Jelessei Vasiljev juopottelee ja ei suorita juuri minkäänlaista joukkotyötä. Punktin johtajan apulainen Aleksi Kisljakov pettää punktin johtajaa, antamalla vääriä tietoja teknillisestä opiskelusta ja juopottelee työaikana.

Tästä huolimatta peruspuoluejärjestö, johon kuuluu 4 jäsentä ja 4 kandidaattia, on toimettomana. Sesongin aikana on pidetty 3 kokousta ja siinä kaikki.

Vielä huonompi on puoluejoukkotyön tila Lakkijärven punktilla, missä puolueorganisaattorina on Jestu Kundoserov. Puoluekokouksia on neljän kuukauden aikana pidetty vain kaksi ja näissäkin ovat taloudelliset kysymykset olleet etualalla. Perusjärjestö ei suorita poliittista kasvatusta joukkojen keskuudessa. Kommunistien organisatoorinen ja johtava osuus on kadonnut. Tätä luokkavihollinen käyttää hyväkseen metsätyötehtävän jarruttamiseksi.

Petralahden parakilla parjataan stahanovilaisnaista Parassia Jegolajevia, kun hän saavuttaa korkeita tuloksia. Rajonin parhainta tuhansikkoa, filatovilaisesti työskentelevää Väinö Jokelaa parjataan. Leipäniemen kolhoosin puheenjohtaja Risto Semenov esiintyi helmikuun 16 päivänä sovettien deputaattien ryhmän kokouksessa suoraan filatovilaisia työmuotoja vastaan ja häntä kannattivat vieläpä eräät nuorisoliittolaisetkin. Tällaiset ilmiöt ovat SSTL:n Sovnarkomin metsätöistä tekemän päätöksen vastaisia, mutta esim. samassa parakissa asuva kommunisti Kirilä Kannojev ei näe tässä mitään "erikoista" eikä sanotussa kokouksessa olleet kommunistit paljastaneet Semenovin metsätyövastaisten ajatusten juuria ja osoittaneet, että hän auttaa luokkavihollista taistellessaan uusia työmuotoja vastaan.

Alasenjärven parakilla on levitetty sovettivastaisia juttuja Karjalan ulkopuolelta värvättyjen keskuudessa, mutta puolueorganisaattori tästä sai tiedon vasta sivullisilta henkilöiltä eikä ole tehnyt vastaavia poliittisia johtopäätöksiä poliittisen kasvatustyön voimistuttamiseksi sanotulla parakkialueella.

Luetteloa voitaisiin jatkaa, mutta jo tässäkin esitetyt esimerkit riittävät. Ne puhuvat huonosti organisoidusta puoluejoukkotyöstä metsätyöpunkteilla. Näistä käy selville, että luokkavalppauden tylsistyminen on seurausta huonosti suoritetusta kommunistien poliittisesta kasvatustyöstä, siitä, että puolueorganisaattorit ovat sivuuttaneet perustyönsä, työskentelyn yksityisten kommunistien kanssa.

Tämä todistaa myöskin sitä, että rajonikomitean taholta ei ole riittävästi ohjattu metsätyömailla toimivia puolueen perusjärjestöjä. Tästä on tehtävä päättävä loppu.

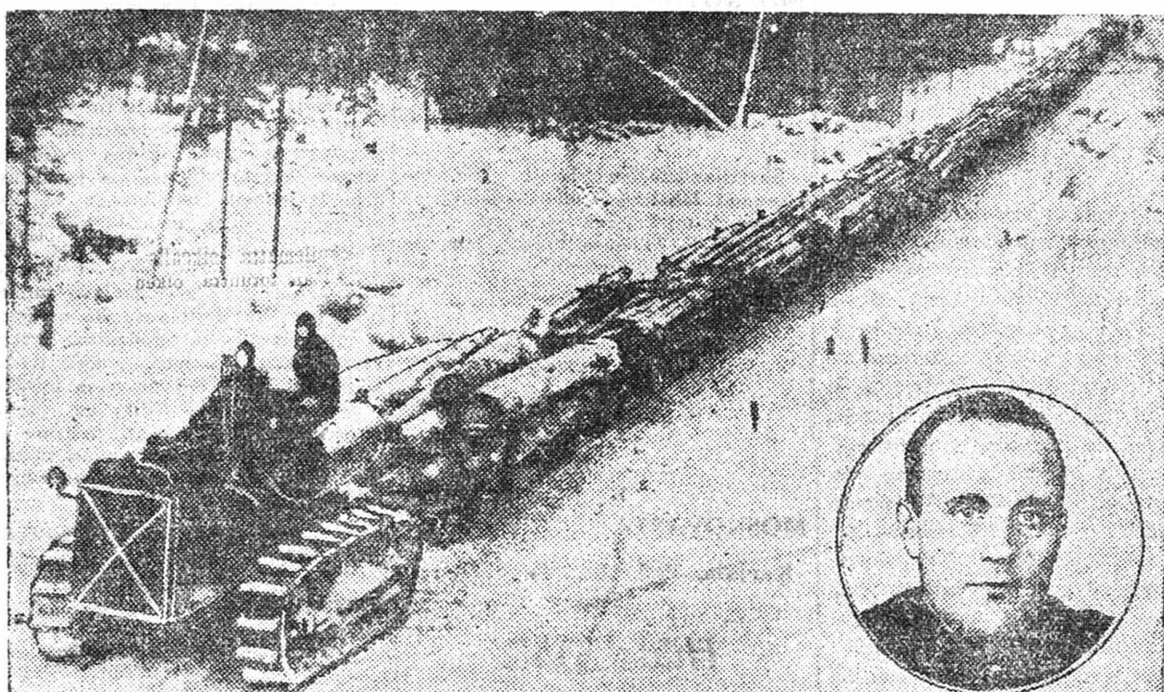
"Jokaisen rajonin puoluekomitean sihteerin on lujasti omaksuttava, että meidän tasavallassamme metsä on ratkaiseva ala ja että siellä on työskenneltävä paljon, päättävästi, bolshevistisella kiihkolla." Tämä tov. Irklisin vaatimus on vakavasti otettava huomioon.

Tulkoon lopussa huomautetuksi, että Kiestingin rajonilehti vasta nyt käy käsiksi näihin ilmiöihin, eikä ole jo aikaisemmin ryhtynyt, rajonin puoluejärjestön työn opetuksien pohjalla, auttamaan puoluejärjestöä puoluetyön nostamisessa korkeammalle tasolle, sen suuntaamisessa kommunistien kasvattamiseen, rauhoittuneisuuden ja töllistelyn pois karsimiseen, valppauden kohottamiseen.

Viime aikoina tapahtunut pieni työntuottavaisuuden nousu ei anna oikeutta rauhoittumiseen. Päinvastoin. Edellä esitetyt tosiasiat osoittavat, että luokkataistelu ilmenee metsätöiden alalla kärkevänä. Ne osoittavat, että kaikkien järjestöjen, jokaisen kommunistin, nuorisoliittolaisen, sovetin deputaatin ja jokaisen rehellisen metsätyöläisen on moninkertaistutettava luokkavalppauttaan itse teoissa.

Kiestingin rajonissakin on kasvamassa mainioiden metsätyömestareiden, filatovilaisten joukko, jonka jokapäiväinen poliittinen kasvatustyö vaatii koko puoluejoukkotyön monin kerroin kohottamista. Sovnarkomin 16/II—37 tekemä päätös on otettava taisteluohjelmaksi metsässä.

A. J.



Pain metsätyöpunktilla on paljon mainioita stahanovilaisia. Niinpä traktoristi Dijev. Hänen traktorinsa ei tunne vaurioita. Dijev kuljettaa rengastietä kaikkein suurimpia kuormia. Toveri Peribacka on Pain metsätyöpunktin paras hakkaaja, hän jatkuvasti ylittää tuotantonormit moninkertaisesti.

Kuvassa: traktoristi **Dijev** ajaa traktoritietä puutavarajunaa. Alakulmassa hakkaaja toveri **Peribacka**.

(Foto — J. Roskin.)

Karjalan Sovnarkomissa

Helmikuun 28 päivänä käsitteli Karjalan Sovnarkom kysymyksen metsätöiden tilasta Karjalassa ja merkitsi toimenpiteet SSTL:n Sovnarkomin helmikuun 16 p. kuluvana vuonna tekemän päätöksen toteuttamiseksi.

Ensimmäisen neljänneksen plaanista metsätöissä on helmikuun 20 päivään mennessä Karjalassa täytetty hakkuussa 46 ja ajossa 30 prosenttia.

Sovnarkom velvoitti Karellesin ja muut metsänhakkuujärjestöt lähettämään jokaiselle punktille vastuunalaiset instruktorit, joiden tehtävänä on mm. maaliskuun 15 päivään mennessä järjestää metsätyöläiset työskentelemään aputyöläisten kera.

Sovnarkom velvoitti peruuttamaan kollektiivisen palkan maksun metsätöissä ja suorittamaan maksut yksilöllisesti progressiivisen urakkamaksun pohjalla ja differoimaan hinnoittelut. Sovnarkom velvoitti likvidoimaan dispetserien toimet metsätöissä ja järjestämään niiden tilalle metsätyö- ja mekaanisen transportin osastot. Metsätyömestarien tehtävään tulee nimittää vain metsäteknikumin päättäneitä henkilöitä tai parhaita stahanovilaisia.



KARJALAN ILMAILUKLUBIN PARHAIMMAT IHMISET

Valter Engström — Onegan tehtaan stahanovilainen — on ilman tuotannosta irtaantumatta päättänyt Karjalan ilmailuklubin lentokoulun arvolauseella: kiitettävä ja on saanut lentäjä-instruktorin nimen.

Nykyään tov. Engström tuotannosta irtaantumatta valmentaa nuoria lentäjäkaadereita. Hänen ryhmänsä 6 oppilasta jo itsenäisesti suorittavat lentoja lentokoneella. Maaliskuussa he päättävät lentokoulun ja saavat lentäjä-nimityksen.

Vastauksena menzhinskiläisten työläisten kutsuun tov. Engström sitoutuu valmentamaan 1937 vielä 8 lentäjää.

Kuvassa: tov. Engström työpenkkinsä ääressä Onegan tehtaalla.

Foto "K. K."

Kooperatiivien selostuskamppailu

Soksun kaupan päästävä etumaisten riveihin

Helmikuun 14 päivänä oli Soksun louhimolla Soutjärven raipoon toimintaselostus vuoden 1936 työstä.

Kokoukseen oli saapunut louhimon työläisiä 152 henkilöä.

Selostaja totesi, että vaikka vuosiplaani onkin ylitetty huomattavasti, niin on louhimolla varustelu ollut huonoa.

Vuosiplaani oli 3,4 miljoonaa ruplaa, tavaraa myytiin 3,7 miljoonan ruplan arvosta. Edelliseen vuoteen v. 1935 verraten oli liikevaihto kohonnut 79 pros.

Työläiset arvostelivat ankarasti raipoon toimintaa, siksi kun se oli aliarvioinut niin huomattavaa teollisuuskeskusta, kun Soksun louhimoa. Niinpä raipoo viime vuonna möi sokeria 100 tuhannen ruplan arvosta enemmän, kuin v. 1935, mutta louhimon kaupasta sitä puuttui hyvin usein. Sama oli mahorkkaan ja paperosseihin nähden.

Lamppuöljyä möi raipoo viime vuonna 12 tuh. rpl. arvosta enemmän kuin edellisenä vuotena, mutta louhimolle ei sitäkään saatu yhtään litraa.

Perunoita on myöskin ollut keskuksessa, mutta louhimolle ei riittänyt.

Samoin on ollut puutetta monista muista kulutustavaroista, esim. makkaraa ei ole kaupassa ollut kuin kaksi eri kertaa piennempi määrä. Kondiittorituotteita puuttuu säännöllisesti. Pyykkisaippuaa ei viime tammikuussa ollut puoleen kuukauteen.

Työläisten tilaukset on kauppa kokonaan jättänyt täyttämättä. Viime keväänä stahanovilaiset **Platonov** ja **Lindholm** tilasivat itselleen hyvän puvun, mutta tilaus on vielä tänäänkin täyttämättä. Sitten Platonov tilasi patefoonin. Keskuksen kaupassa oli niitä sillä kertaa kolme kappaletta. Kysyttäessä sieltä, vastasi kaupanhoitaja, että kaksi hän lähettää diabaasilouhimolle ja kolmannen jättää itselleen. Näin jäi Platonov ilman patefoonia, eikä niitä sen jälkeen ole ollutkaan.

Plaani olisi tullut enemmän ylitettyä, ellei olisi ollut tappioita. Tappiota tuotti etupäässä keskuksen ruokala ja transportti. Transportti on järjestetty kerrassaan kehnosti. Esim. kun tavarat tuodaan Petroskoista niin viedään ne ensin Soutjärvelle. Siellä ne jaotellaan ja tuodaan takaisinpäin Soksun kylään ja louhimolle sekä toisiin saman matkan varrella oleviin kauppoihin, sen sijaan, että ne jo Petroskoista tuotaessa jätettäisiin asianomaisiin kauppoihin. Näin siis moninkertainen kuljetus tuottaa tappiota.

Kavallukset eivät myöskään ole vielä loppuneet raipoosta. Suuremmat kavallukset esiintyivät seuraavilla henkilöillä. **Tserdejev**, varaston hoitaja Soutjärvellä, **Iskov** ruokalan johtaja Soutjärvellä, **Gorshkova** myyjä, samoin Soutjärveltä.

Tämä osoittaa, että kun keskuksessakin on suuria kavalluksia, niin on kontrolli ollut kerrassaan kehnoa. On puuttunut bolshevistista valppautta, luokkavihollinen ja sen apuri on päässyt tuhlaamaan kansan varoja. Tämän seurauksena ovat sitten ostajat saaneet olla ilman tarvitsemiaan tavaroita.

Työläisten puolesta esitettiin merkittäväksi, että Soksun louhimoon nähden on raipoon toiminta ollut huonoa. Ja sen johdosta, että on ilmennyt niin huomattavia kavalluksia on tarkistettava raipoon hallinto ja jos tarvitsee, poistettava huolimattomuuteen syylliset hallinnosta.

Samalla ankarasti arvosteltiin louhimon puolue- ja ammattiliittojärjestöä sekä louhimon hallintoa siitä, että nämä eivät ole bolshevistisesti ryhtyneet ajoissa korjaamaan kaupassa ilmenneitä puutteellisuuksia.

Tässä asiassa on saatava mitä pikaisin käänne aikaan sillä meillä on toinen stahanovilainen vuosi menossa, ja Soksun kauppa vain laahustaa jälessä. **J. K.**

Kulttuurinen myymälä Jelettijärvellä

Jelettijärven myymälä (Kiestingin rajoni) on rajonin yksi kulttuurisempia ja parhaimpia myymälöitä. V. 1936 plaanin toteutti myymälä 113 prosentilla.

Myymälässä on kaikkea tarvittavaa ja on se laitettu hyvään, kulttuuriseen asuun. Tämä on tulosta siitä, että myymälän hoitaja **Timo Vasiljev** on oikein ymmärtänyt tehtävänsä sovettikaupassa.

M. Saikkov.

Uras Isajev

Kazakhian SST:n Sovnarkomin puheenjohtaja

Sovetti-Kazakhia

Kazakhian SST liittyi suuren synnyinmaamme liittotasavaltain suureen perheeseen valtavin saavutuksin sosialistisessa rakennustyössä, saavutuksin, jotka takaavat sille huomattavan roolin useiden SST:n kansantalouden mitä tärkeimpien alojen tulevassa kehityksessä. Bolshevistisen puolueen ja kansojen suuren johtajan toveri Stalinin johdolla Venäjän työväenluokan aktiivisesti tukemana on Kazakhia — yksi kaikkein takapajuisimmista ja unohdetuimmista Venäjän imperialismin siirtomaista — muuttunut kukoistavaksi tasavallaksi — mahtavan Sovettiliiton eroittamattomaksi osaksi.

Tämä maa, jolla ei aikaisemmin ollut tuskin minkäänlaista teollisuutta ja oli vain venäläisen ja ulkomaalaisen kapitalismin raaka-ainelähde (karja, villa, nahkat ja muut karjanhoitotuotteet), on vasta sovettivallan aikana avannut tyhjentymättömät rikkautensa. Kultaa, kuparia, naftaa, kivihiiltä, lyijyä, sinkkiä, margania, nikkeliä, molibdenia, volframia ja muita harvinaisia mineraaleja löytyy Kazakhian uumenissa niin suurissa määrin, että ne takaavat sille ensimmäisen tilan Liitossa. Stalinilaiset viisivuotiset kohottivat ennenkuulumattomasti Kazakhian teollisuustuotteiden kasvua, kehittivät valtavasti maan industrialisointia. Ja kaikki on vielä alkua, sillä useita suuria tuotantolaitoksia ei ole vielä rakennettu loppuun, muutamia tuotantolaitoksia ei ole vielä täydellisesti opittu käyttämään. Kazakhian sosialistisen teollisuuden menestykset tulevat järkkymättä kasvamaan. 100.000 tonnia kuparia vuodessa valmistavan Pribalhaskin kuparivalukombinaatin rakennustöiden lopettaminen, kuparin sulatuksen kehitys Karsakpajessa ja Altailla, Tshimkentskin ja Ridderskin lyijytehtaiden täyden tehon omaksuminen ja 175.000 ton. kuparia vuodessa valmistavan Dzhezkazganskin kuparisulattamojättiläisen rakentaminen lujittaa Kazakhialle ratkaisevan roolin värimetallien tuotannossa SST:ssä.

Koksiutuvan kivihiilen varastot Kazakhiassa ylittävät 50 miljaardia tonnia. Pääosa näistä varastoista keskittyy myrskyisesti kehittyvään Karagandan hiili alueelle, jota oikeutetusti nimitetään Sovettiliiton kolmanneksi "lämmityshuoneeksi". Ensimmäisenä Liiton hiilialueista täytti Karaganda jo marraskuun 4 päivänä hiilen tuotannon vuosisuunnitelman, antaen 2.815 tuhatta tonnia hiiltä.

Viime vuosina on Kazakhiassa suoritettu suuria elintarveteollisuuden rakennustöitä. On rakennettu valtavien liha- ja kalakonservikombinaattien verkosto. On perustettu hedelmä- ja vihanneskonservilaitoksia. Laajasti on kehitetty kalastustaloutta. On perustettu Kazakhialle aivan uusi sokeriteollisuus.

Ennen vallankumousta oli Kazakhian alueella kaikkiaan 2.042 kilometriä rautateitä. Nyt on rautateiden verkosto lisääntynyt kolminkertaisesti ja rakennetaan parastaikaa useita uusia mitä suurimpia valtaratoja.

Kazakhian maatalous kulkee vakavasti nousuasuuntaa. 7.877 kolhoosia ja lähes 200 sovhoosia keskittävät itsessään perusosan karjasta ja kylvöistä.

Kazakhia on yksi etumaisimmista sosialistisen karjatalouden tasavalloista Idässä. Karjan pääluku keskeytymättä kasvaa. Kun v. 1935 teki kaiken karjan lisäys vuoteen 1934 verrattuna 22 prosenttia, niin v. 1936 vuoteen 1935 verrattuna karja lisääntyi 26,3 pros. Kolmen vuoden aikana on Kazakhia saavuttanut karjan pääluvun lisääntymisen 85,4 pros. Lähimmän kolmen vuoden aikana tulee Kazakhian kaksinkertaistuttaa karjan määrä ja nostaa se 20 miljoonaan. Laitumet, rehumahdollisuudet karjanhoidon kehittämiselle ovat Kazakhiassa rajattomat.

Suunnattomia ovat Kazakhian menestykset maatalouden mekanisoimisessa. V. 1936 suoritettiin traktoreilla 50,2 pros. kaikista kolhoosien kevätkynnöistä ja 74,7 pros. kesannoista. Kombaineilla korjattiin v. 1936 lähes 32 pros. kolhoosien jyväviljapeltojen alasta. Tällaisen maatalouden konevoiman mahtavan kasvun pohjalla on lisääntynyt kylvöala. Yleinen kylvöala oli v. 1936 5 milj. 456,7 tuhatta hehtaaria, siitä sosialistisen sektorin osalla — sovhooseilla ja kolhooseilla — 5 milj. 324,1 tuhatta hehtaaria.

Kazakhian saavutukset maatalouden kehittämisessä ja kolhoosirakenteen lujittamisessa ovat yhteydessä Sergei Mironovitsh Kirovin nimeen. Kun v. 1934 muutamien huonojen satovuosien jälkeen Kazakhiassa kasvoi viljan ennätyssato, joka yllätti paikalliset järjestöt, toveri Stalin, arvioiden tilannetta, piti välttämättömänä lähettää Kazakhiaan yhden lähimmistä taistelukumppaneistaan — tov. Kirovin. Toveri Kirov suoritti Kazakhiassa suurta työtä ei ainoastaan maatalouden alalla, vaan syventyi tasavallan sosialistisen rakennustyön kaikkiin puoliin. Trotskilais-zinovjevilaisten myrkkykäärmeiden surmaaman Sergei Mironovitshin muisto säilyy iäti Kazakhian työtätekevien sydämissä, samoinkuin sovettimaan koko monimiljoonaisen kansan sydämissä.

"Paimentolaiskansalle" — näin nimitettiin kazakhialaisia vanhoissa maantieteen oppikirjoissa — on erikoisen merkittävää proletariaatin kasvu. V. 1897 tsaari-Venäjän väenlaskun mukaan harjoitti 92,4 prosenttia Kazakhian väestöstä maataloutta. Vielä kymmenen vuotta sitten oli proletaarinen kerros Kazakhiassa varsin vähäinen. Mutta nyt on maassa lähes 700 tuhatta työläistä ja toimitsijaa. Kasvu tapahtuu paikallisten kansallisten kaaderien laskuun. Jo v. 1934 lopulla oli 63,7 pros. hiilenlouhijoista kazakhialaisia. Kazakhialaisten viilarien ja koneenkäyttäjien lukumäärä on viimeisten kymmenen vuoden aikana lisääntynyt yli viisikertaisesti. Kazakhian kansasta nousee stahanovilaisia, sosialistisen työn tunnettuja ihmisiä. Ei ainoastaan meidän tasavallassamme, vaan kaukana sen rajojen ulkopuolellakin tunnetaan Rakishevin (Karaganda), Iklasovin, Turgijevin (Ridder), Omarbekovin, Tokbergenovin, Isaljbajevin (Pribalhashtroi) ja monien muiden nimet. Koko tasavalta on ylpeä mainehikkaista karjanhoitajistaan — Algabeohenovista, Abatovista, Baizhanovista, Ungarbajevista, puuvillan kasvattajista — Nijasovista, Jermekovista, Karakulovista, Ilmankulovista ja monista muista sosialistisen maatalouden etumaisista ihmisistä.

"... Proletariaatin diktatuurin ja sosialismin rakentamisen kausi SSTL:ssä, — sanoi toveri Stalin XVI puolueen edustajakokouksessa, on muodoltaan kansallisten ja sisällöltään sosialististen kulttuurien kukoistuksen aikakausi". Kazakhian kansallisen kulttuurin valtava nousu erikoisen kirkkaasti vahvistaa nämä kansojen suuren rakastetun johtajan sanat. Kulttuurirakennustyössä ovat Kazakhian saavutukset erikoisen huomattavat. Toteutettu on yleinen alkeisopetus, joka käsittää jo 95 pros. kouluikäisistä lapsista. V. 1938 tullaan lukutaidottomuus kokonaan likvidoimaan. Tsarismin vuosina ei Kazakhian väestö tuntenut keskisivistystä, mutta nyt opiskelee kymmenvuotisissa kouluissa 16 tuhatta kazakhialaista lasta. Vallankumouksen edellisessä Kazakhiassa ei ollut ainoatakaan korkeakoulua. Mutta nyt on Kazakhiassa 21 korkeakoulua, m.m. vuori-metallurginen instituutti, lääketieteellinen, pedagooginen ja maatalousinstituutti. Tasavallassa on 85 teknikumia. Kaikkien näiden oppilaitosten oppilaista on 50—70 prosenttia kazakhialaista nuorisoa.

Kazakhian kansa on sovettivallan vuosina kasvattanut omia professoreja, insinöörejä, geologeja, agronoomeja, lääkäreitä, opettajia, kirjailijoita ja musiikkimiehiä.

Kazakhiassa on 22 teatteria, niiden joukossa Valtion kansallinen ooppera. On perustettu valtion filharmonia ja valtion kansallinen orkesteri. On kohonnut kokonainen joukko lahjakkaita kazakhialaisia taiteilijoita. On kasvanut kazakhialainen sovettikirjallisuus, jonka parhaat näytteet ovat tunnettuja Sovettiliiton kansoille.

Kaikki nämä voitot on saavutettu leniniläis-stalinilaisen kansallisuuspolitiikan horjumattoman toteuttamisen tuloksena. Suuren Lokakuun vallankumouksen uudestisynnyttämä Kazakhian kansa esittää sosialistisen työn riemukkaissa purkauksissa bolshevistisen luovan työn näytteitä maansa talouden ja kulttuurin kohottamisesta. Kaikki nämä voitot ja valtavat menestykset on saavutettu venäläisen proletariaatin suuren kannatuksen tuloksena, proletariaatin, jonka kanssa kazakhialaiset ovat sidotut mitä lujimman veljesystävyyden siteillä. Kaikki nämä voitot on saavutettu kommunistisen puolueen ja sen johtajan, uuden Konstitutsion luojan toveri Stalinin johdolla, Stalinin, jonka nimeä ylistää koko Kazakhian kansa. Kansan-laulaja ordenisti Dzambul ilmaisi kaikkien Kazakhian työtätekevien tunteet, kun hän uuden Konstitutsion kunniaksi sepitti laulunsa.

Kazakhian SST:n muuttaminen liittotasavallaksi antaa Kazahkian työläisille, kolhoositalonpoikaistolle, työtätekevälle intelligenssille, puoluejärjestölle, koko Kazahkian kansalle valtavan tehtävän — olla Liiton etumaisten tasavaltain ensiriveissä ja siten ansaita luottamus ja korkea kunnia, jota kaikki sovettikansat ovat osoittaneet tasavallalle. Yhä korkeammalle kohottaen vallankumouksellisen luokkavalppauden, paljastaen ja pois juurittaen fasististen trotskilais-zinovjevilaisten hylkiöiden ja oikeistoluopioiden viimeiset jätteet, yhä enemmän lujittaen suuren synnyinmaamme puolustusta, Kazahkian työtätekevät Leninin-Stalinin lippujen alla, yhdessä Sovettiliiton toisten veljestasavaltain kanssa, varmana kulkevat yhä riemukkaampaan, onnellisempaan elämään, kommunismin välkkyviin korkeuksiin.

Kirjailija Hilda Tihlä 65-vuotias

URHO RUHANEN

Kirjailija Hilda Tihlä

Fasismi merkitsee ihmiskunnan kulttuurin tuhoa. Sosialismi sellaista kulttuurin kukoistusta, jota ihmiskunta ei ole ennen nähnyt. Ei koskaan ole kirjallisuutta vaalittu sellaisella rakkaudella kuin meidän ihanassa isänmaassamme. Jokainen meidän asiamme, kansamme hyväksi kirjoitettu tuote saa mitä sydämellisimmän vastaanoton puolueeltamme, hallitukseltamme ja laajoilta työtätekeviltä lukijajoukoilta.

Sovetti-Karjalan nuorelle kirjallisuudelle on Hilda Tihlän kirjallinen toiminta hyvin suurimerkityksellinen, sillä hän tullessaan kirjallisunteemme omasi pitkän ja kunniakkaan kirjailijakokemuksen takanaan, jota käyttäen hän on luonut syvästi elämäntotuutta heijastavia korkean taiteellisia tuotteita ja siirtänyt tuotteidensa kautta kokemuksensa nuorille kirjailijoillemme.

Hilda Tihlä syntyi Suomessa Jämsän sydänmailla pienessä mökissä helmikuun 29 p:nä 1872. Syntymäseutu oli takapajuinen ja pimeä. Tuleva kirjailija joutuu 9-vuotiaana äitinsä sukulaisten huollettavaksi Helsinkiin. Täten hän saa tilaisuuden käydä tyttökoulun. Koulu antaa tietoja, mutta katsomusten muovautumiseen vaikuttavat työväenyhdistykset, joita tällöin alkaa syntyä, ja seurustelu vanhojen ja kokeneiden työläisnaisten kanssa, jotka kertovat tulevalle kirjailijalle raskaita elämäntarinoitaan.

Hilda Tihlä menee naimisiin erään rikkaan virkamiehen kanssa ja täten hän saa tilaisuuden tutustua yläluokan elämään ja tehdä matkoja ulkomaille, hän käy Venäjällä aina Ukrainassa saakka sekä Ruotsissa, Norjassa ja Saksassa.

V.v. 1902—1907 kuuntelee Tihlä luentoja yliopistossa. Tänä aikana hän tekee paljon työtä opiskellen, kirjoitellen ja osallistuu työväenjärjestöjen toimintaan.

V. 1905 liittyy Hilda Tihlä Suomen sosialidemokraattiseen puolueeseen ja perustaa työväenyhdistyksen miehensä hienoon huvilaan Oulunkylään. Hilda Tihlä on jo 1905 täydellisesti vallankumouksen mukana. Oulunkylän työväenyhdistykseen perustetaan Punaisen kaartin osasto, saadaan kivääreitä ja pistooleita. V. 1906 osallistuu Hilda Tihlä mainehikkaaseen Viaporin kapinaan.

V. 1918 Suomen luokkasodan aikana on Hilda Tihlä punakaartissa ja pitää rintamilla tulisia puheita. Tällöin hän myöskin kirjoittaa lahtarien murhaaman Irmari Rantamalan toimittamaan lehteen tulisen kirjoituksensa "Hyvästi, vanha maailma!" Porvaristo vangitsee Tihlän huhtikuussa v. 1918 ja hänet viedään Santahaminaan. Hän on 4 kuukautta vankina, mutta karkaa ja elää 6 vuotta porvarillisessa Suomessa maanalaisena joutuen koko ajan pakoilemaan uutta vangitsemista. V. 1924 hänen onnistuu päästä suureen ja vapaaseen isänmaahamme Sovettiliittoon. Hilda Tihlä saapuu maahan, jossa, kuten hän itse sanoo: "Suuren Stalinimme johdolla sovettimaan kansalaiset ovat aloittaneet maailmanhistoriassa ennen-olemattoman olennon, uuden ihmisen, luomisen, uuden ihmisen kasvattamisen — uuden ihmisen, jota ihmiskunnan parhaimmat henget ovat kukin omalla tavallaan haaveilleet aina Platonista alkaen... luultavasti paljon varhemminkin, vaikk'ei ihmiskunnan verinen, raateleva elämä ole sallinut Kleion, historian ihanan muusan, meille niistä kertoa.

Nyt on uuden ihmisen rakennustyö realiteetti! Vuosituhansien unelma todellisuutena."

Hilda Tihlä alkaa kirjoitella jo vuosisadan vaihteessa. Mutta tov. Tihlän on käytävä pitkäaikainen taistelu ennenkuin alkaa saada tuotteitaan julkisuuteen. Vuosisadan vaihteessa hän lähettää erään näytelmänsä kansallisteatterille, josta saa teatterin johtajalta Kaarlo Bergbomilta vastauksen: "Ei meidän kansallisteatterissamme sovi tämänaiheisia näytelmiä esittää." Työväenjärjestöjen kustannusmahdollisuudet olivat pienet ja sitäpaitsi ei erikoisen suurta arvoa annettu yleensä kaunokirjallisuudelle. Tihlän oli etsittävä julkaisemismahdollisuuksia ja taisteltava sen puolesta, että avaisi itselleen tien kirjallisuuteen. Hänen ensimmäinen romaaninsa "Leeni" valmistuu v. 1905, ilmestyy v. 1907. Tihlän ja porvarillisten kustannusliikkeiden, joiden kautta hänen on kirjansa julkaistava, välillä ovat alituiset ristiriidat. Ei yhtään tuotettaan saa tov. Tihlä julkisuuteen, etteikö siihen vaadittaisi perinpohjaisia muutoksia. Tämä särkee tuotteiden kompositiota, tyyppejä ja sisältöä, mutta kaikesta huolimatta pyrkii kirjailija olemaan uskollinen aatteilleen ja päämäärilleen. V.v. 1907—1918 välisenä aikana tov. Tihlä kirjoittaa ja julkaisee paljon. Näinä vuosina hän julkaisi kirjansa "Leeni", "Metsäkyliltä", "Jumalan lapsia", "Hilma", "Kuopus", "Ihmisiä" ja suuren joukon pienempiä kertomuksia. Nämä kaikki tuotteet olivat merkittäviä taiteellisia saavutuksia, joissa kirjailija pyrkii etsimään elämän totuutta, paljastamaan sorrettujen kohtaloa ja omistavien luokkien iljettävyyttä, kaikki nämä ovat tuotteita, joista syvällisesti kuvastuu ihmisen psykiikka. Kaikkien näiden tuotteiden aatteelliseksi motoksi sopisi Tihlän seuraava ajatus, jonka hän esittää tuotteessaan "Isoisän testamentti".

"Tämä maa kuuluu kaikille. Jokaiselle, joka tähän maailmaan syntyy, on oikeus elämiseen. Ja niinkuin maan mato kaivaa multaan itselleen kulkuväyliä, joita sen on oikeus kuljeskella, niin on ihmiselläkin oikeus maahan. Se, joka toiselta riistää tämän oikeuden, tekee lähimmäisensä orjaksi, riistää häneltä vapaan elämisen mahdollisuuden, salpaa tien onneen ja iloon, avaa surujen ja iskujen vuolaat virrat. Hänen rikoksensa on äärettömän suuri, sillä hän häpäisee ihmisyyttä, hän pilkkaa elämän pyhää lakia."

Ja tärkein, mikä on korostettava: jokaisessa tuotteessaan pyrki kirjailija elämän realistiseen kuvaamiseen lähtemättä vallitsevan kirjallisen maun mukaan n.s. uusromantismin nimellä kulkeneen elämän totuutta ja ristiriitoja hämäävän mystiikan, symbolismin tai jonkun muun kirjallisuuden rappeutumista kuvastavan "tyylin" tielle. Hilda Tihlä esiintyi realistina ja tätä eivät voineet hyväksyä porvarilliset arvostelijat. Esim. porvarilehti "Naisten Ääni" kirjoitti "Jumalan lapsia"-teoksen johdosta: "... hänen (Tihlän) sieluntutkimuksessaan on jotakin tuon entisen realismin epämiellyttävästä tavasta tutkia ennenkaikkea yksityiskohtia, eritellä aivan kuin erittelyhalusta..." "Uusi Suometar" kirjoitti v. 1907: "Leeni on sensuuntainen kirjallinen tuote, että todellakin täytyy kummastella, kuinka suomalaiselle, kirjallisuutta lukevalle yleisölle tämmöisenä aikana rohjetaan tarjota moista taidetta". Kirjaa syytetään raakuuksista, karkeuksista, sanalla sanoen totuudesta, realismista. — Toisin sitävastoin otettiin Hilda Tihlän tuotteet yleensä kansan ja erikoisesti työläisten keskuudessa vastaan. Tästä ovat m.m. todisteena "Työmies"-lehden arvostelut kirjailijan teoksista.

Vasta sovettioloissa saa tov. Tihlä täydet mahdollisuudet kirjallisten lahjojensa käytölle työtätekevien hyväksi. Lenin osoitti usein, että porvarillisissa oloissa ei ole vapautta kirjailijalla. Sosialistisesta kirjallisuudesta kirjoitti Vladimir Iljitsh v. 1905:

"Se tulee olemaan vapaata kirjallisuutta senvuoksi, ettei omanvoitonpyynti ja karieri, vaan sosialismin aate ja myötätunto työtätekeviin tulevat värväämään uusia ja uusia voimia sen riveihin. Se tulee olemaan vapaata kirjallisuutta senvuoksi, ettei se tule palvelemaan elämäänsä kyllästyneitä sankarittaria, ei ikävöiviä ja rasvottuneisuudesta kärsiviä "korkeimpia kymmeniä tuhansia", vaan miljoonia ja kymmeniä miljoonia työtätekeviä, jotka muodostavat maan värin, sen voiman, sen tulevaisuuden".

Tällaisen todella vapaan kirjallisuuden luomisen mahdollisuudet avautuivat tov. Tihlälle Sovettiliitossa.

Sovettilukija tuntee tov. Hilda Tihlän useiden pienten taiteellisesti kirjoitettujen kertomusten ja kuvausten ja laajan teoksen "Lehti kääntyy" kahden osan perustalla. Hilda Tihlä on edelleen kasvanut taiteilijana hedelmällisissä sovettioloissa, luomistyövapauden ihanassa maassa. Hänen suuntanaan on ollut yhä selkeämpi ja taiteellisesti voimakkaampi realismi. Hilda Tihlä on esimerkki nuoremmille kirjailijoillemme. Mitään hän ei laske keskeneräisenä käsistään, hän on vallannut taiteellisen sanankäytön mestaruuden ja tämän vuoksi ovatkin hänen piirtämänsä kuvat syvästi mieleenpainuvia ja elämää kuvastavia.

Tuonnottain kävi Hilda Tihlä Leningradissa kokoamassa ainehistoa "Lehti kääntyy"-teoksensa kolmanteen osaan. Siirtämättä uusien vaikutelmiensa ilmituomista kirjansa ilmestymiseen asti hän kirjoitti:

"Olemme nähneet osan itse elämässä siitä, mikä on kirjoitettu stalinilaiseen Konstitutsioon, osan Sinun johtamasi työn hedelmistä, Stalin! Sydämemme on iloa ja kiitollisuutta kukkuroillaan. Kestäös kauan, rakas uuden elämän luoja!"

Stalinilaisen aikakautemme onnellisissa oloissa tuntee kirjailijamme Hilda Tihlä nuortuvansa, hän tuntee energiansa päivä päivältä kasvavan, hän haluaa kirjoittaa, rikastuttaa kirjallisuuttamme ja tämän hän tekee. Toivomme hänelle vielä pitkästi voimia luoda yhä uusia ja uusia kirjallisia tuotteita ja rikastuttaa ihanan maamme kulttuuria taiteellisilla luomuksillaan.

HILDA TIHLÄ

Isoisän testamentti*)

Isoisä halusi kynää ja paperia. Hän tahtoi ennen kuolemaansa kirjoittaa testamenttinsa.

Isä antoi paperia ja kynän, äiti asetti isoisän mukavasti istumaan. Sitten he katsahtivat toisiinsa ja pieni Heikki huomasi, että isää ja äitiä nauratti.

Se ei ollut Heikin mielestä oikein. Mitä nauramista siinä nyt oli, että isoisä tahtoi kirjoittaa testamenttinsa, kuten hän oli kuullut tekevän muidenkin, jotka tietävät pian kuolevansa. Heikkiä harmitti niin, ettei hän voinut olla moittimatta äitiä ja isää. Isoisä oli vanha ja kuuro, sentähden uskalsi Heikki hänen aikanaan sanoa:

— Te teette pilkkaa isoisästä ja se on väärin, sillä isoisä on hyvä.

Isää yhä nauratti, mutta äiti muuttui totiseksi ja sanoi:

— Olet oikeassa, poikani. Kuitenkaan emme pilkataksemme nauraneet isoisälle, meitä vaan huvitti se, että hän tekee testamenttia.

— Mitä huvittavaa siinä on? kysyi Heikki.

— Siinä on huvittavaa se, vastasi isä yhä nauraen, että isoisällä ei ole mitään, jota hän voisi kuolemansa jälkeen kenellekään lahjoittaa.

— Vaari on vanhuuden höperö, virkkoi äiti, antaa hänen olla ja tehdä mitä haluaa.

Sen enempää ei asiasta sillä kertaa puhuttu.

Isoisä kirjoitti ja kirjoitti. Monta päivää hän piirteli paperille kirjaimia, joita hän vasta vanhalla iällään oli oppinut tekemään. Vaivaloista oli kirjoitustyö vanhukselle ja kankeasti kävi ajatuksien asettaminen paperille.

Välinpitämättömiä olivat isä ja äiti ensin vaarin testamentin teolle, mutta huomatessaan, miten kärsivällisesti ja innokkaasti sairas vanhus kirjoitti, alkoivat he vähitellen keskenänsä keskustella asiasta:

— Eihän sitä tiedä, jos hyvinkin on vaarilla pennejä takanaan.

— Ihmeellisempiäkin asioita on maailmassa tapahtunut.

He alkoivat kiintoisesti seurata vanhuksen testamentin tekoa.

Vihdoin testamentti oli valmis. Isoisä pani sen koteloon ja kirjoitti osotteen:

Poikani pojalle Heikki Aholalle. Avattava kuolemani jälkeen.

Usein Heikki mietiskeli, paljonko rahaa isoisä hänelle on määrännyt. Ehkä kaikki rahansa. Silloin hän, Heikki, olisi rikas poika, sillä vähää erää ei testamentilla lahjoiteta, se annetaan käteen ...

Heikki ostaisi isälle, äidille ja itselleen hyvät vaatteet ja hyvää ruokaa. Äidin ei tarvitsisi aina rahan menoa surra, ja isä saisi ensi kesänä olla kuukauden työlomalla voimia itselleen keräämässä.

Mitähän toiset pojat sanovat, kun näkevät hänet rikkaana... Sääli Uunoa, jolla oli vain kipeä, köyhä äiti ja jonka täytyi iltasin kävdä kadulla sanomalehtiä myymässä. Uunolle Heikki päätti antaa ainakin sata dollaria ... Voi, jospa hän uskaltaisi Uunolle nyt jo ilmaista asian! Se tulisi niin iloiseksi, — mutta hän ei tohtinut hiiskahtaakaan, sillä isä ja äiti olivat ankarasti häntä kieltäneet isoisän testamentista kenellekään puhumasta.

Heikki hillitsi siis kielensä ja oli vaiti. Mutta sitä enemmän hänen omat ajatuksensa pyörivät tuon suuren salaisuuden vaiheella.

Raha-asioihin Heikki niin kiintyi, ettei hän enää ollenkaan muistanut isoisää. Ei hän enää, kuten ennen, istunut isoisän sairasvuoteen ääressä, vaan kuljeskeli mieluisammin pitkin kaupunkia myymälöiden akkunain edessä katselemassa, mitä hän sitte, kun testamentti avataan, ostaa.

Hän näki paljon mieluisia tavaroita, joita hänen sydämensä halusi. Erään kellokaupan akkunassa oli kauniita kultakelloja. Sellaisen hän ostaa isälle ja itselleen ... ja Uunolle hän ostaa hopeaisen. Pysähtyipä hän naisten hattukaupankin akkunan eteen ja valitsi äidille suuren, leveän, höyhentöyhtöillä koristetun hatun. Ja joskus hän jo kuvitteli kivitalonkin ostamista.

Kyllähän maailmassa näkyi tavaraa olevan, sen huomion Heikki teki.

Heikin kunniaksi voimme mainita, että isoisän kuolemaa hän ei ollut kertaakaan toivonut. Rikkaus ei vielä ollut tunkeutunut sydämeen, eikä päässyt sen kautta suoniin puhdasta verta pilaamaan, vaan se asusti vain pinnalla.

Eräänä aamuna isoisä kuitenkin kuoli, nukkui rauhallisesti iäiseen uneen.

Isä ja äiti itkivät. Heikin oli kovasti ikävä, mutta itkeä hän ei voinut. Hän ei käsittänyt, miksi ei kyyneleet tulleet silmiin. Ehkä johtui se siitä, että isoisä nukkui niin rauhallisesti ja näytti niin tyytyväiseltä.

Pariin päivään Heikki ei muistanut testamenttia. Hän muisti vain, miten hyvä isoisä oli hänelle ollut. Hautausmaalla vasta, kun miehet mullalla peittivät haudan, Heikin mieleen juolahti, että hänen on asetettava iso, arvokas muistopatsas isoisän haudalle. Ja silloin hänen mieleensä tuli testamentti.

Nyt hän siis oli rikas. Heikin mielikuvituksessa oli isoisän perintö kasvanut tavattomasti. Hän tunsi nyt olevansa maailman rikkain mies.

Haudalta kotiin saavuttua hän heti muistutti isää testamentista. Ihme ja kumma! Isä totteli heti Heikkiä, avasi piirongin laatikon ja otti sieltä esiin kotelon, avasi.

Sitten isä alkoi tavaten lukea, ja tällainen oli se asiakirja, jonka Heikki nyt kuuli:

TESTAMENTTI.

Rakas poikani poika Heikki. Kun luet tätä minun testamenttiani, ei minua enää ole maailmassa. Minä olin, mutta nyt ei minua enää ole.

Elon aikaa sain määrätyn osani, mutta maailma ei minulle antanut sitä osaa, joka minulle kuului. Olin vieras, orja maailmassa.

Orjan tavoin raadoin, en kunnioittanut itseäni, enkä sitä työtä, jonka tein ja jonka hedelmät joutuivat vieraan hyväksi.

Syy oli minussa itsessäni. En ymmärtänyt paremmin, en tietänyt toisin. Olin orja.

Niin mielelläni olisin tahtonut jättää työni tulokset omaisilleni. Jos itse olisin saanut käyttää sen jättiläistyön, jonka elämäni kuluessa tein, niin sinun tulevaisuutesi olisi nyt valoisa. Sinulla olisi tilaisuus saada oppia ja tietoja. Voisit iloita elämästäsi ja sinulla olisi aikaa nähdä, minkälainen maailma on.

Minusta tuntuu tätä kirjoittaessani, niinkuin ei minua olisi ollutkaan, niinkuin en olisi elämääni elänytkään. Tunnen ääretöntä halua saada elää ja iloita, minäkin. Ja kun en ole tietänyt, enkä ymmärtänyt elää, niin siksi alan nyt elää sinussa.

Orjan ruumiin saavat peittää multaan. Sen, mitä minussa on hyvää, annan minä sinulle.

Heikki, tämän testamentin kautta annan minä sinulle esi-isiesi työn tulokset. Käytä niitä tulevien sukupolvien siunaukseksi.

Mutta minä jätän sinut hyvin pimeään ja petomaiseen maailmaan. Se ei ole vapaaehtoisesti tunnustava tätä testamenttia, eikä luovuttava sinulle sinun perintöosaasi. Sentähden sinun tulee vaatia, mitä sinulle oikeutta myöten kuuluu. Sinun on taisteltava itsellesi esi-isiesi ja oman työsi tulokset.

Että sinä paraiten voisit käydä taisteluasi ja ymmärtää, miten sinun on meneteltävä, tahdon antaa sinulle muutamia ohjeita.

Tämä maa kuuluu kaikille. Jokaiselle, joka tähän maailmaan syntyy, on oikeus elämiseen. Ja niinkuin maan mato kaivaa multaan itselleen kulkuväyliä, joita sen on oikeus kuljeskella, niin on ihmiselläkin oikeus maan multaan. Se, joka toiselta riistää tämän oikeuden, tekee lähimmäisensä orjaksi, riistää häneltä vapaan elämisen mahdollisuuden, salpaa tien onneen ja iloon, avaa surujen ja itkujen vuolaat virrat. Hänen rikoksensa on äärettömän suuri, sillä hän häpäisee ihmisyyttä, hän pilkkaa elämän pyhää lakia.

Siis: jos kohtalon oikukas käsi tahtoisi johtaa sinua lähimmäistesi hiestä ja verestä koottuun varallisuuteen, niin älä anna sen johtaa itseäsi. Repäise itsesi irti ja kulje totuuden ja oikeuden polkua.

Itsekunnioitus on tie onneen ja tietoon. En tarkoita sellaista itsensä kunnioittamista, jolla joutilaat narrit itseään toisilla ihmisillä kunnioituttavat. Vaan se, jota minä tarkoitan, on tämä: tee aina työsi huolellisesti ja tarkkaan, kuin olisi se tärkeintä maailmassa, ja anna työllesi myöskin arvo sen mukaan. Ainoastaan työn kautta on meillä oikeus ravintoon, lepoon, iloon, onneen. Jota kunnollisemmin me työtämme teemme, sitä suuremmat olkoot vaatimuksemme. Minä en sitä eläessäni ymmärtänyt. Tein paljon työtä, mutta en antanut työlleni arvoa. Tyydyin huonoon asuntoon, huonoon ravintoon, pitkään työpäivään, sieluttomaan olemassaoloon maan päällä. Vahinkoa olen siten tuottanut muille, itseäni häväissyt.

Puute, kärsimykset, huonot vaatteet, kurjat asunnot ovat häpeäksi ihmiselle. Tyytyväisyys on tietämättömyyden seuralainen. Ken tyytyy asumaan maakuopassa, ei se itselleen huonetta rakenna, ken tyytyy kivipalaseen, ei se viitsi ojentaa kättään hedelmiä ottamaan. Joka tyytyy viluun, ei se itselleen vaatteita valmista.

Kuten tietämättömyyttä seuraa tyytyväisyys, niin seuraa tyytyväisyyttä herkkäuskoisuus, ne kolme kulkevat käsikädessä. Herkkäuskoinen ihminen luulee, että toinen tarvitsee niin paljon, mutta että itse hän ei mitään tarvitse. Herkkäuskoinen ihminen on keinottelijan narri.

Siis, pojanpoikani, vältä tyytyväistä mieltä, äläkä ole herkkäuskoinen.

Kun sinä siis kunnioitat itseäsi pyhänä olentona ja lähimmäistäsi itsesi vertaisena, kun sinä kunnioitat kaikkien luotujen olentojen elinoikeutta elämän pyhänä lakina ja vältät tyytyväisyyttä ja herkkäuskoisuutta, silloin sinun on mahdoton poiketa pois tai jäädä taistelusta.

Että sinä voisit taisteluasi käytännöllisesti ja menestyksellä käydä, on sinun liityttävä köyhälistön punalipun alle.

Siellä kulje horjumatta, pelotonna, vilkuilematta oikealle tai vasemmalle, suoraan totuutta, oikeutta, perintö-osaasi kohden.

Tämän olen minä itse, kuolema silmieni edessä, omalla kädelläni kirjoittanut.

Ananias Niklaanpoika Ahola.

Isän käsi vaipui alas. Hän oli kalpea ja juhlallisen näköinen.

— Ymmärrätkö sinä, mitä vaarin testamentti sisältää?

— Ymmärrän, vastasi Heikki. — Ja minä lupaan täyttää isoisän toivon.

Koko illan mietiskeli Heikki isoisän sanoja, ja mentyään vuoteelleen ja pantuaan silmänsä kiinni, sanoi hän vielä itsekseen:

— Olen iloinen, ettei isoisän testamentti sisältänytkään rahaa.

*) Julkaistu Suomessa v. 1911 zhurnaalissa "Joulutaru", sittemmin lainattu amerikalaiseen "Lastenkirjaan".

Keskustelu Germanetton kanssa

Me tapasimme toisen kerran italialaisen kirjailijan Giovanni Germanetton muutamia päiviä sitten Matkatshin sanatoriossa. Oli kylmä helmikuun päivä. Tuuli lennätteli lunta, heittäen sitä ikkunoihin, peittäen jäljet. Alkoi lumipyry. Pieni huone, jossa me istuimme, sijaitsi tuulen puolella, mutta huoneessa oli lämpöistä ja kodikasta.

Germanetto istui pöydän takana ja poltellen piippua puhui rauhallisesti ja hitaasti suuren ihastuttavan elämänsä kuluneista päivistä.

— Kotimaassani Italiassa minä en milloinkaan ollut kirjailija. Totta, joskus kirjoitin kuvauksia ja kertomuksia, mutta todellinen kirjailijatoimintani alkoi Sovettiliitossa. Muutamia vuosia sitten, levätessäni mainiossa sanatoriossa, ikuisesti lainehtivan Mustanmeren rannalla — minä kirjoitin ensimmäisen kirjani **"Parturin muistelmia"**. Kului kesä. Romaani julkaistiin pian kymmeninä painoksina, on käännetty 18 kielelle ja sillä on puolen miljoonan painosmäärä. Kas tässä viimeinen painos — Germanetto näyttää meille kustannusliike Kirjan suomenkielellä julkaisemaa kirjaa "Parturin muistelmia".

— Kerron teille miten kirjoitin tämän romaanin. Pitkänä, hämäränä talvi-iltana Germanetto kertoi meille kaukaisesta Italian maasta, miehuullisista ja voimakkaista sankareistaan, heidän mainehikkaista sankarillisista töistään.

— Romaanissa "Parturin



muistelmia" on kuvattu Italian sosialidemokraattisen puolueen työtä sen olemassaolon aikaisempina vuosina, ennen vuosien 1914—1918 imperialistista sotaa. Mussolini, joka silloin oli yksi sosialidemokraattisen puolueen johtajista, yritti vetää puolueen porvariston johdettavaksi. Me eroitimme hänet puolueesta, ja kirjaimellisesti toisena päivänä Mussolini alkoi toimittamaan porvarillista sanomalehteä, saaden rahallista tukea Ranskan porvaristolta. Mussolini jo silloin suoritti vastavallankumouksellista työtä, kavaltaen vallankumouksellisen työväenliikkeen intressit. Kaikesta tästä on kerrottu kirjassa.

— Mutta romaanissa on esitetty myöskin myönteisiä tyyppejä, todellisia ammattivallankumouksellisia, rajattomasti uskollisia työväenluokan suurelle asialle. Minä kerron kirjassani yhdestä Italian kommunistisen puolueen perustajasta, mainiosta toveri Gramscista. Koko sankarillisen elämänsä, kaikki suuret kykynsä ja leimuavan sydämensä antoi hän vallankumouksen asialle. Vuonna 1920, kun Italian puolueella ei ollut vielä selvää käsitystä Venäjän vallankumouksesta — Gramsci kirjoitti: "Lokakuun vallankumous on suurin tapaus ihmiskunnan historiassa". Hän, hänelle ominaisella leimuavalla kiihkolla kutsui italialaisia revolutsioneereja oppimaan venäläisiltä bolsheviikeilta kykyä taistella ja viedä ihmiskunnan vapauttamisen suuri asia loppuun saakka. Ja kas tämä ihminen, jonka niin korkealle arvioi Vladimir Iljitsh Lenin, joka oli valmis antamaan elämänsä, verensä viimeiseen tippaan asti työtätekevien onnen puolesta — tämä toveri on jo kitunut 10 vuotta fasistisessa kidutusluolassa.

— Kirjassani "Parturin muistelmia" on kuvattu toveri Ercoli. Hän oli meidän zhurnalistimme, mainehikkaan revolutsioneerin Gramscin arvokas oppilas. Fasistiset kannibaalit sulkivat Gramscin maanalaiseen pimeään, märkään koppiin, vangitsivat Ercolin ja tuomitsivat hänet — ammuttavaksi. Tämä tapahtui Roomassa 15 vuotta sitten. Aikaisin aamulla, silloin kun aamuruskon ensimmäiset säteet valaisivat itäistä taivasta fasistit kuljettivat Ercolia ammuttavaksi. Sattumalta heidät kohtasi työläisjoukko. Työläiset alkoivat taistelun fasisteja vastaan ja vapauttivat toveri Ercolin pois veristen pyövelien käsistä.

Germanetto vaikenee, täyttää piipun tupakalla ja, sytytettyään sen, jatkaa keskeytynyttä puhettaan:

— Pian ensimmäisen kirjan jälkeen minä aloin kirjoittaa romaania "Fenicottero". Romaani on jo julkaistu. Käännettynä Fenicottero merkitsee Flaminkolintu. Tietysti minkäänlaisista linnuista minä en romaanissa kirjoita, vaan Fenicottero on maanalaisen puoluetyöntekijän nimi. Minä kerron romaanissa puoluetyöstä kaikkein raskaimpana aikana vuoden 1927 jälkeen. Työläiset, joiden luota löydettiin vaikkapa yksikin numero illegaalisen kommunistisen puolueen lehtiä, fasistit heittivät vankilaan 5—10 vuodeksi. Meidän toveremme tuli maskeerautua, hyvin konspireerautua jatkaakseen puoluetyötä. Me matkustimme tehtaille kauppamatkustajina, pidimme istuntoja veneissä metsien peittämien rantojen suojassa tai aavalla rannattomalla merellä. Joskus kokoonnuttiin ravintolaan, esittäen häitä viettävän nuoren parin seuruetta ja kohottaen vaahtoavan olutlasin, puhuimme oleellisimmista puoluetyön tehtävistä. Toisessa kirjassa minä kerron lukijoilleni näistä päivistä, todellisen sankarillisen työn, miehuuden ja uljuuden päivistä.

— Ja kas tässä Matkatshissa oloni kuukauden työn tulos. Germanetto osoittaa pöydälle asetettua paperipinkkaa. — Siinä on kolmannen kirjan "Gravalo" käsikirjoitus. On hyvin vaikea kääntää tämän sanan — kirjan otsikon — merkitystä, mutta se ilmaisee kärsimyksen ja pyrkimyksen parempaan, onneen.

Meidän keskustelumme Giovanni Germanetton kanssa jatkuu pitkälle. Kuinka paljon todellisia sankarillisia episoodeja italialaisten kommunistien elämästä kertoi hän tänä unohtumattomana yönä.

— Fasistiset raakalaiset, kylväen kansallista epäsopua ja vihaa, sortavat kansallisia vähemmistöjä. Italiassa kansallisia vähemmistöjä on kategoorisesti kielletty käyttämästä äidin kieltään puheessaan ja kirjoituksissaan ja omaamasta omaa kulttuuria. Bolcinon ja Tyrolin kaupungeissa elää melkein yksinomaan saksalaisia. Mutta heillä ei ole oikeutta lausua sanaakaan omalla kielellään. Katujen nimetkin ovat fasistit muuttaneet saksankielisistä italiankielisiksi.

— Gordanan talonpoikia ammutaan vaan siksi, että he eivät ole alistuneet fasistiseen komentoon ja puhuvat omalla slaavilaisella kielellään. Raskasta on elää slaavilaisten ja horvaattien fasistisessa Italiassa. Päivästä päivään laajenee kansallisten vähemmistöjen keskuudessa vallankumouksellinen liike, mahtava, voimakas liike.

Meidän keskustelumme keskeyttää odottamatta rauhallinen sanelijan ääni:

— Kuunnelkaa... Kuunnelkaa... puhuu Moskova, Kominternin nim. om. radioasema.

Huoneeseen tunkeutuu uusi maailma, voimakas, onnellinen. Suuren ja varakkaan maan mahtava radioasema tiedoittaa koko ihmiskunnalle uusista, SSSR:n suurista voitoista kuluneen päivän aikana.

Se oli parhaimpana loppuna meidän keskustelullemme.

Nik. Klimenko.

Matkatshi, helmikuu v. 1937.

Giovanni Germanetto "Punaisen Karjalan" lukijoille*)

Tunnettu vallankumouksellinen kirjailija, Italian kommunistisen puolueen KK:n jäsen, MOPR'in toimeenpanevan komitean jäsen toveri GIOVANNI GERMANETTO otti näinä päivinä vastaan lehtemme kirjeenvaihtajan ja keskustelussa hänen kanssaan kertoi Italian kommunistisen puolueen sankarillisesta taistelusta, sen suuresta vallankumouksellisesta työstä.

Toveri Germanetto lähetti "Punaisen Karjalan" lukijoille seuraavan kirjeen:

Sono molto lieto di aver potuto passare qualche tempo nella Carelia sovietica, di aver conosciuto la storia e lo sviluppo di questo paese meraviglioso di laghi e di foreste.
Ho seguito la vita della Carelia sovietica di questo mese in cui voi avete avuto il 2° convegno dei lavoratori delle foreste, il vostro oro. Ho scritto sul vostro paese per i lavoratori italiani che soffrono sotto il fascismo, e particolarmente per le minoranze nazionali, raccontando della vostra vita e delle vostre vittorie, sotto la direzione del Partito di Lenin e di Stalin. A mezzo di "Punainen Karjala" vi do il mio saluto di vecchio rivoluzionario.
Matcasi 20/II-37. G. Germanetto

"Minä olen iloinen, että minun onnistui viettää muutama aika Sovetti-Karjalassa ja tutustua tämän järvien ja metsien ihmeellisen maan historiaan ja kehitykseen. Minä olen seurannut kuluneena kuukautena Sovetti-Karjalan varakasta elämää, maan, jossa äskettäin pidettiin metsätyöstahanovilaisten neuvottelu. Metsähän on teidän kultaa.

Minä kirjoitin teistä italialaisille työläisille, jotka kärsivät fasismin sorron alla, ja erikoisesti vähemmistökansallisuuksille. Minä kirjoitin teidän elämästänne ja teidän voitoistanne, jotka te olette saavuttaneet Leninin-Stalinin puolueen johdolla."

"Punaisen Karjalan" kautta lähetän minä teille vanhan revolutsioneerin tervehdyksen.

G. GERMANETTO."

***) Suomennos tov. G. GERMANETTON italiankielisestä kirjeestä julkaistaan italiankielisen kirjeen alla.**

U L K O M A I L T A

Alvares del Vaio Espanjan tilanteesta

Valencia, 27 helmik. (TASS). Tietotoimisto Fabra ilmoittaa, että Espanjan ulkoministeri Alvares del Vaio on tehnyt seuraavan ilmoituksen tilanteesta Espanjassa: ''Tilanne rintamilla on viimeisen kahden viikon aikana huomattavasti parantunut. Malagan menetyksen jälkeen muutamat piirit ulkomailla edellyttivät, että tasavallan armeija ei voi selviytyä tästä iskusta. Sen jälkeen seurasi kapinallisten hyökkäys Harammajoella. Kahdeksan päivän aikana he ovat osoittaneet kaikkein suurinta aktiivisuutta koko sodan aikana, antaen tuntea 60.000 saksalaisen ja italialaisen sotamiehen läsnäoloa. Me tiedämme nyt, että tämä hyökkäys, jonka tarkoituksena on eristää Madrid ja saavuttaa sen kukistuminen, oli mitä huolellisemmin valmistettu saksalaisten esikunnassa Burgossa. Tämä hyökkäys kärsi täydellisen häviön. Viimeisten kolmen päivän aikana ovat hallituksen sotajoukot ottaneet aloitteen käsiinsä Haramman rintamalla. Huomattavia menestyksiä on saavutettu Oviedossakin. Biskajan rintamalla on alkanut hyökkäys. Tasavallan armeija on täynnä voimaa ja siis, minä uskon tulevaisuuteen ja olen täydellisesti optimistinen sodan päättymiseen nähden''.

Puhuen sodan pitkittymisen mahdollisuudesta, Alvares del Vaio osoitti, että se kokonaan riippuu siitä avusta, jota kapinalliset saavat ulkomailta. Sota, sanoi Espanjan ministeri, tosiasiallisesti olisi loppunut jo joulukuun viime päivinä, jolloin tappio Madridin edustalla demoralisoi vihollisen. Vain tuhansien italialaisten ja saksalaisten sotamiesten saapuminen elävöitti kapinallisten toiveita.

Kysymykseen sisäpoliittisesta tilanteesta Espanjassa Alvares del Vaio sanoi: ''Kaikkien puolueiden pyrkimys yhtenäisyyteen sodan voittamiseksi yhä enemmän voimistui Malagan menetyksen jälkeen''. Alvares del Vaio korosti, että kansanrintaman kaikki puolueet esiintyvät lujan kurin puolesta ja koko vallan keskittymisen puolesta hallituksen käsiin. ''Espanja on parlamenttaarinen demokraattinen tasavalta, joka taistelee riippumattomuutensa puolesta. Espanjan kansan ihmeellinen taisteluhenki, jota se osoittaa Espanjan historian kriitillisellä hetkellä, on tae Espanjan demokraattisen tasavallan voittoa varten''.

Tasavaltalaiset piirittävät Talaveran piiriä

VALENCIA, 28 helmik. (TASS). Toledon sektorissa jatkavat tasavaltalaiset etenemistään Talaveraan, saartaen tätä piiriä.

Kapinalliset perääntyneet 10 kilometriä

VALENCIA, 27 helmik. (TASS). Eteläisellä rintamalla Alkala la Realin sektorissa on tasavaltalaisten menestyksellinen hyökkäys pakoittanut kapinalliset perääntymään enemmällä kuin 10 kilometrillä. Tasavaltalaiset ovat katkaisseet tien, joka yhdistää Alkala la Realin Priego de Kordovan tärkeän strategisen punktin kanssa.

Madridia pommitetaan järeällä tykistöllä

PARIS, 28 helmik. (TASS). Eilen ampuivat kapinalliset Madridia suurikaliberisella tykistöllä.

Madridin rintamalla

PARIS, 28 helmik. (TASS). Hallituksen sotajoukkojen hyökkäyksen jälkeen Madridin rintaman Morata de Tahunjan sektorissa etenivät tasavaltalaiset eilen Sant Martin de la Vegasta itään olevaan piiriin. Lisäksi hallituksen sotajoukot tekivät voimakkaan hyökkäyksen Maranjosiin. Kapinallisten hallussa on tällä paikkakunnalla vielä muutamia rakennuksia. Tykistövalmennuksen jälkeen valtasivat tasavaltalaiset lähimmät pääsytiet kapinallisten asemiin.

Espanjan kansalaissodan rintamilta

Murtaen kapinallisten sitkeää vastarintaa jatkavat vuorityöläiset Oviedossa etenemistä Gonsales Bessadan kadulla (Oviedon kaakkoisosassa), vallaten muutamia linnoitettuja taloja.

* * *

Eskadrilli hallituksen kolmimoottorisia lentokoneita lukuisten hävittäjien saattamana ovat pommittaneet Gradoa, Gorneliania ja kapinallisten asemia Engamblerossa.

* * *

Helmikuun 26 päivänä oli Barcelonassa demonstratsio, johon osallistui useita tuhansia naisia. Naiset vaativat säännöllisen kansanarmeijan muodostamista.

Muutamalla rivillä ulkomailta

Perussa (valtio Etelä-Amerikassa) on vahvistettu laki yhteiskunnallisesta turvallisuudesta, jonka mukaan rangaistaan kuolemalla vallankumouksellisesta toiminnasta.

Kaksi italialaista hävittäjälentokonetta ovat törmänneet yhteen harjoituslennon aikana Tripolissa (Italian siirtomaa Pohjois-Afrikassa). Yksi lentäjä tuhoutui.

Karjalan hiihtojoukkue palannut Moskovasta

(Hiihtojoukkueen johtajan tov. **Melentjevin** haastattelu)

Eilen palasi aamujunalla Moskovassa pidettyihin yleisliittolaisiin hiihtomestaruuskilpailuihin osallistunut Karjalan hiihtojoukkue. Lehtemme edustaja haastatteli hiihtojoukkueen johtajaa, Karjalan fyyskulttuuri- ja urheiluasiain komitean sihteeriä, tov. Melentjeviä mestaruuskilpailuissa saaduista vaikutelmista ja Karjalan joukkueen osallistumisesta niihin. Niinkuin lehdissä olleista tiedoista on jo nähty ei Karjalan hiihtäjistä varsinaisissa hiihdoissa päässyt ensimmäisille paikoille yhtään, ja melkein kaikki mestaruudet valloittivat moskovalaiset hiihtäjät.

Kilpailut alkoivat täsmälleen — kertoo tov. Melentjev — ja vallitsi niissä hyvä järjestys.

Tyttöjen 3 km. hiihtoon osallistui Karjalan joukkueesta **E. Lehtinen,** saaden 13 paikan ajalla 18:42 min. Kilpailun voitti **T. Murzina,** Sverdlovskij ajalla 17:03 min. Niin tämä kuin kaikki muutkin kilpailut olivat kireät. Naisten 5 km. hiihtoon osallistuivat Karjalan hiihtäjistä **Kurkinen, Leino** ja **Puranen.** Ensimmäisenä hiihtopäivänä oli pakkasta 4 astetta ja keli verrattain raskas. Kilpailun voitti **I. Bykova,** Moskova. Kurkinen saapui maaliin 13 ajalla 25:43 min., Leino 31 ajalla 27:05 min. ja Puranen 46 ajalla 28:07 min.

Nuorten 10 km. kilpailuun osallistui Karjalan joukkueesta **Morozov,** teollisuusteknikumin studentti, joka saapui 8 maaliin ajalla 44:37 min. Voittajan leningradilaisen **A. Borin** aika oli 43:02 min.

Miesten 20 km. hiihtoon osallistui Karjalan joukkueesta **Keskitalo, Sikala** ja **Juntunen.** Kaikkiaan osallistui tälle matkalle 88 hiihtäjää. Keskitalo oli 18 ajalla 1 t. 30:19 min., Sikala 29 ajalla 1 t. 31:44 min., Juntunen 33 ajalla 1 t. 32:01 min. Kilpailun voitti **N. Korolev,** Moskova.

2-otteluun (mäenlasku ja 18 km. hiihto) osallistui Karjalan joukkueesta **Pitkänen** saaden 18 paikan pistemäärällä 22:04, voittajan **Kadrilejevin** pistemäärä 37:22. Slalom-kilpailussa tuli Pitkänen toiseksi.

Kilpailun viimeisenä, helmikuun 24 p., oli ensin tyttöjen 5 km. hiihto. Oli suojasää, 3 astetta lämmintä. Yöllä oli satanut vielä tuoretta lunta, joten keli oli erittäin raskas ja hiihdon ratkaisi huomattavassa määrässä voiteiden oikein käyttö. **Lehtinen,** joka osallistui tyttöjen kilpailuun, joutui lähtemään ensimmäisenä umpiladulle ja tuli 7 maaliin, ajalla 33:19 min. Voittajan, moskovalaisen **Kulagovan** aika oli 27:22 min.

Naisten 15 km. hiihtoon oli ilmoittautunut 70 osanottajaa, mutta startissa oli vain 41. Karjalan hiihtäjistä sai 20 paikan **Leino** ajalla 1 t. 31:17 min., **Puranen** 21 ajalla 1 t. 31:57 min. ja **Kurkinen** 25 ajalla 1 t. 34:07 min. Voittajan, moskovalaisen **A. Aleksejevan,** aika oli 1 t. 22:50 min.

Nuorten 20 km. hiihtoon osallistui Karjalasta **Morozov,** mutta oli pakoitettu keskeyttämään hiihdettyään 10 km. kenkien epäkuntoon joutumisen tähden. Matkan voitti moskovalainen **Jurgonov** ajalla 1 t. 36:26 min.

50 km. kilpailuun oli ilmoittautunut 96 hiihtäjää, starttasi 86 ja matkan hiihti loppuun vain 37. Jo suuri keskeyttäneiden määrä on osoitus siitä, että keli oli tavattoman raskas. 50 km. hiihtoon osallistui Karjalan joukkueesta **Keskitalo, Saukko** ja **Arfman.** Arfman keskeytti kilpailun suksien epäonnistuneen voitelun tähden. Keskitalo sai 27 paikan ajalla 4 t. 34:45 min. ja Saukko 35 paikan ajalla 4 t. 43:03 min. Voittajan, moskovalaisen **Vasiljevin,** urheilun ansioituneen mestarin aika 4 t. 05:56 min.

Mestaruuskilpailuissa toteutettiin uusia hiihtokilpailujen sääntöjä, jotka hyväksyttiin puolitoista viikkoa ennen kilpailuja. **Näiden** sääntöjen mukaan kilpailijalla on oikeus vaihtaa matkalla suksia niin monta kertaa kuin haluaa. Ei tässä, ei hiihtoradassa, eikä ilmastosuhteissa ole kuitenkaan syy Karjalan kilpailijoiden huonoon sijoittumiseen. Hiihtoradat olivat enemmän helppoja kuin vaikeita.

Perussyy on — jatkaa tov. Melentjev — huonossa harjoittelussa. Moskovalaiset ja leningradilaiset olivat hyvin valmistautuneet. Tämän havaitsi seuratessa kilpailuja. Moskovalaiset hiihtäjät hallitsevat täydellisesti mainion murtomaahiihtotaidon (vuorotyöntö ja jalkojen voimakas käyttö), jota Karjalan hiihtäjät eivät vielä omaa, mutta joka meidän on hankittava, sillä ilman täydellisen hiihtotekniikan hallitsemista ei kykene vakavasti kilpailemaan mestaruudesta. Tämä oli perusopetus, jonka meille antoivat päättyneet yleisliittolaiset mestaruuskilpailut. Karjalan hiihtäjät ovat oikeassa murtomaahiihtotekniikan omaksumisessa suuresti jälessä esim. moskovalaisista hiihtäjämestareista. Enemmän harjoiteltava, enemmän hiihdettävä murtomaalla ja jokaisen hiihtäjän on opittava tuntemaan suksivoiteet ja osattava ne itse laittaa suksiin. Hiihtovoiteiden käytössä Karjalan hiihtäjät epäonnistuivat nyt melkein täydellisesti.

Kaikki nämä ovat vakavia opetuksia ja ne on niin hiihtoa johtavien järjestöjen kuin itse hiihtäjienkin huomioitava kaikella vakavuudella — lopetti tov. Melentjev.

Sankarillisen retken jälkiä

Maaliskuun 3 päivänä alkaa Kiimasjärven hiihto

Maaliskuun 3 päivänä alkaa Petroskoista Kiimasjärven hiihto reittiä pitkin, jota hiihtivät vuonna 1922 Kansainvälisen sotakoulun kurssilaiset Toivo Antikaisen johdolla. 26 nuorta hiihtäjää hiihtää matkan Maaselkä—Särkijärvi—Repola—Kiimasjärvi ja sieltä Parandovan asemalle. Hiihtoreitti on hyvin vaikeaa maastoa, metsiä, tietöntä taivalta, ja hiihtäjät joutuvat kulkemaan Maaselän harjanteen yli. Hiihtäjien kuljettava reitti on yhteensä 578 kilometriä.

Hiihtoretkelle lähtevissä on tehtaiden, kolhoosien ja metsäpunktien stahanovilaisia, fyyskulttuurikkoja, jotka hallitsevat hyvin hiihtomestaruutta. Jokainen retkelle lähtijä on valmistautunut huolellisesti matkalle.

Retkelle lähtijät ovat parhaillaan Hiekkarannan lepokodissa. Siellä he käyvät läpi huolellisen lääkintätarkastuksen ja suorittavat viimeiset harjoitukset ennen matkalle lähtöä. Maaliskuun 3 päivänä saattavat Petroskoin työtätekevät lähtijöitä iltajunalle, jolla he matkustavat Maaselän asemalle, josta annetaan retken startti.

Karjalan fyyskulttuuri- ja urheiluasiain komitea on määrännyt retken komentajaksi viime vuoden retken osanottajan, komissaarina olleen toveri **I. I. Tiirikan,** politrukiksi toveri **N. Martynovin** ja staapin päälliköksi **A. I. Terentjevin.**



Kuva filmistä ''Kiimasjärven valtaus'', jonka valokuvaamista suorittaa ''Lenfilmin'' kinostudio.
Kuvassa: kurssilainen Eino (taiteilija Pjotr Aleinikov). (Sojuzfoto)

Retkeen olemme valmiit

Viime vuonna minä olin mukana Kiimasjärven hiihtoretkellä, joka kulki Kansainvälisen sotakoulun kurssilaisten kulkemaa reittiä myöten. Tänä vuonna minun osalleni lankesi uudelleen kunnia osallistua Kiimasjärven hiihtoon, eikä enää tavallisena rivihiihtäjänä, vaan retken komentajana.

Koko matkareitti on minulle hyvin tunnettu. Tie jota myöten me kuljemme, on vaikea. Mutta vaikeudet me voitamme, ja meidän joukkueessamme on Karjalan parhainta nuorisoa, joka hallitsee hyvin hiihtotaidon ja omaa kestävyyttä. Ja tämä on kaikkein tärkeintä. Kaikki hiihtäjät, jotka osallistuvat Kiimasjärven hiihtoon, ovat systemaattisesti harjoitelleet. Jälellä olevat päivät ennen retkelle lähtöä me käytämme yhteisiin lisäharjoituksiin.

Erikoisen huomion kiinnitämme varusteisiin. Joukkueemme valitsee parhaimmat sukset, puvut ja kengät ja koko joukkue turvataan lämpöisillä alusvaatteilla.

Edessä on reitti, jota myöten 15 vuotta sitten toveri Antikaisen johdolla Kansainvälisen sotakoulun kurssilaiset tekivät kansalaissodan historiassa unohtumattoman retken vihollisen selkäpuolelle. Meidän tehtävämme on kulkea tämä matka kymmenessä päivässä ja me jännitämme kaikki voimamme suorittaaksemme sen kunnialla.

I. I. Tiirikka, Kiimasjärven hiihtojoukkueen komentaja.

Kuvaamotaiteen kukoistus Karjalassa

Helmikuun 25 päivänä oli ''Krasnaja Karelijan'' toimituksessa Petroskoin taidemaalarien ja kuvaamotaiteen harrastelijain neuvottelu. Neuvottelussa käsiteltiin kysymys valmistautumisesta Lokakuun vallankumouksen XX-vuosipäivään. Lyhyen puheen piti Sovnarkomin taideasiain hallinnon kansanluomistyön sektorin johtaja toveri *Glebov*.

Asettaen neuvottelun eteen tehtävän valmistautuu Lokakuun XX-vuosipäivään, toveri Glebov merkitsi, että kaupungin ja tasavallan taidemaalarivoimat ovat järjestäytyneet huonosti. Taiteilijain liitto ei ole tuonut itseään esiin organiseeraavana yksikkönä. Monet taiteilijat tarvitsevat apua, opiskelua, mutta Kulttuuritalon maalausstudioon ei heitä ole vedetty. Vähän vetää studio opiskeluun maalaustaidetta harrastavaa nuorisoakin. Nuorille maalareille ei ole järjestetty ohjausta.

Kaiken tämän tuloksena on maalaustaide jäänyt Karjalassa kulttuurielämän yhdeksi takapajuisimmaksi alaksi. Usein esiintyy näyteikkunoissa ja rakennusten koristelussa halturituotantoa ja ilman mainintaa siitä, kuka sitä esittää. Eritoten tämä koskee Kulttuuritaloa.

Toveri Glebovin jälkeen esiintyi taidemaalari *Agapov*. Hän puhui siitä, että Karjalassa on erinomaisia taidemaalarivoimia, mutta ne tarvitsevat suurta apua. Mutta sitä juuri ei anneta. Kuvaamotaiteeseen suhtautuvat monet laitosten johtajat kuin johonkin turhaan touhuun. Kulttuuritalolla, — sanoi toveri Agapov, — oli sen avauduttua seinillä parhaiden mestarien tauluja. Mutta pian ne poistettiin ja seinät tyhjentyivät. Ei otettu huomioon, että niiden hankintaan oli käytetty 40.000 ruplaa. Mitä todistaa tämä? Maalaustaiteen aliarviointia. Tällainen aliarviointi heijastuu myös suhteessa taidemaalareihin. Ilman luovia komennusmatkoja ei taidemaalari voi tuloksellisesti työskennellä, mutta tarkoitukseen ei ole myönnetty varoja.

Edelleen tov. Agapov puhui siitä, että useat taidemaalarit ovat jo aikoja sitten alkaneet valmistautua Lokakuun vallankumouksen XX-vuotispäivään. Maalari *Popov* valmistaa kahta taulua, joista toinen kuvaa *''Tukinajoa Karjalassa''*. Sen jälkeen kun Pioneerien taloa varten aiotut taulut ovat valmistuneet, hän ryhtyy valmistamaan taulua *''Bolshevikkien ensimmäinen neuvottelu Petroskoissa''*. Maalari *Tiljberd* maalaa taulua *''Vallankumouksen edellinen Petroskoi''*. Maalari *Jershov* on päättänyt luonnoksen *''Kolhoosnikkain lepohetki pellolla''*. Valmiina on maalaus *''Naisten elintavat ennen vallankumousta''* ja *''Aktin luovuttaminen kolhoosille maan ikuista käyttöä varten''*. Lisäksi hän on valmistanut muutamia etyydejä aiheesta *''Shallan louhimot''*. Muutamia aiheita Karjalasta on alkanut maalata taiteilija *Makarjevskij*.

Taidemaalari Jershov sanoi, että Kulttuuritalon maalausstudioon on vielä hyvin vähän vedetty ammattimaalareita. Taidemaalarien toverillinen yhteistyöskentely aloittelevien kanssa antaa hyviä tuloksia. Samasta puhui myöskin maalari *Popov*. Lisäksi toveri Popov asetti kysymyksen maalarien atelieerin perustamisesta. Täällä voisivat taiteilijat työskennellä ja saada käytettäväkseen tarpeellista kirjallisuutta ja taiteellista ohjausta.

Kaikki puhuvat siitä, että studioon ei ole vedetty kaikkia, jotka haluaisivat opiskella ja siitä, että on välttämätöntä muodostaa klubien yhteyteen kuvaamotaiteen piirejä.

Niinikään totesivat puheenvuorojen käyttäjät maaseudulla asuvien maalarien ohjauksen kokonaan puuttuvan. Maalausharrastelijoita on viimetietojen mukaan vain Kontupohjassa, Uhtualla ja Kantalahdessa.

Neuvottelu hyväksyi käytännöllisiä toimenpiteitä kaiken kuvaamotaiteen elvyttämiseksi. Muodostettiin komissia, joka laatii suunnitelman tasavallan maalausnäyttelyn järjestämistä varten Lokakuun vallankumouksen XX-vuotisjuhlaksi. Ennakkoarvion mukaan sen tulisi avautua toukokuussa. Parhaat tuotteet tullaan lähettämään yleisliittolaiseen näyttelyyn.

Neuvottelu esitti taideasiain hallinnolle pyynnön muodostaa komissi järjestämään Karjalan parhaan taidemaalarin tov. *Popovin* luovan työn 40-vuotispäivän viettoa. Mainittu vuosipäivä on lokakuussa tänä vuonna.

PUOLUEAKTIIVIN OPISKELU

Maaliskuun 4 päivänä kello 10 aamulla kaupungin puoluekabinetissa alkaa seuraavien propagandistien koulujen opiskelu:

1. **Propagandistien koulut** — auditooriot N:o 11, 10, 14.
2. **Puolueen alueaktiivin** piiri (ohjaa tov. **Shirokov)** auditoorio N:o 17.

Kaupungin puoluekabinetti.

Vastaavan toim. sijainen
A. VIHOLAINEN

Paikallisten verojen ja maksujen määräämisestä Petroskoin kaupungissa vuodelle 1937

Petroskoin kaupunkisovetin päätös

RSFSR:n paikallisista finansseista olevan asetuksen lukujen 34 ja 84, maan vuokrasta olevien ohjeiden ja KASST:n TpKK:n ja KKS:n lokakuun 10 päivänä 1936 tekemän päätöksen perusteella Petroskoin kaupunkisovetti päättää:

Vahvistaa seuraavat paikalliset verot ja maksut ja niiden määrät Petroskoin kaupungissa saattamalla ne voimaan tammikuun 1 päivästä 1937.

I. Yhteiskunnallisen sektorin järjestöiltä

A. VERO RAKENNUKSISTA

1. Rakennuksista maksettavan veroituksen alaisiksi kuuluvat asuintalot, tehdasrakennukset, varastot, kauppa- ja teollisuushuoneustot, teatteri- ja kaikki muut huoneustot kaikkine niitä palvelevine rakennuksineen, jotka sijaitsevat kaupungin rajojen sisällä.

2. Vapauttaa rakennusverosta kaikki ne rakennukset, jotka edellytetään RSFSR:n paikallisista finansseista olevan asetuksen 45 ja 82 luvuissa ja lakia säätävien elinten erilaisissa päätöksissä, erikoisesti KASST:n TpKK:n ja KKS:n 10/X—1936 tekemässä päätöksessä.

3. Määritellä seuraavat veromäärät rakennuksista:

a) valtion teollisuuslaitosten rakennuksista 0,75 prosenttia niiden balanssihinnasta ilman alennusta kuoletukseen;

b) valtion ja kooperatiivien rakennustarpeita tuottavien teollisuuslaitosten rakennuksista, 0,59 prosenttia rakennuksen materiaalisesta arvosta alennuksen kanssa kuoletukseen:

c) muista yhteiskunnallisen sektorin rakennuksista 1 prosentti balanssiarvosta ilman alennusta kuoletukseen.

B. VUOKRA MAASTA

1. Veroituksen alaisiksi kuuluvat kaikki täydellisesti ja osittain rakennuksien alla olevat maapalstat, jotka ovat tuotantolaitosten, laitosten ja järjestöjen käytettävissä, jos näiden maiden käyttämisestä ja niille rakennettavista rakennuksista ei peritä vuokraa.

2. Vapauttaa vuokrasta ne maapalstat, jotka edellytetään 23/XI—1930 maaverosta olevan säädöksen 3. luvussa ja lakiasäätävien järjestöjen eri päätöksissä, erikoisesti KASST:n TpKK:n ja KKS:n 10/X—1936 tekemässä päätöksessä.

3. Määrätä seuraavat maaveron määrät yhdeltä neliömetriltä kopeekoissa:

a) kokonaan ja osittain rakennuksien alla olevista maista, jotka ovat valtion teollisuuslaitosten käytettävissä, kuin myöskin maapalstoista, jotka ovat valtion ja kooperatiivijärjestöjen nafta-, puutavara- ja muiden tulelle vaarallisten rakennusten ja materiaalivarastojen käytettävissä — 4 kopeekkaa neliömetriltä;

b) maista, jotka ovat kauppa-, konttorihuoneustojen ja tavaravarastojen käytettävissä, lukuunottamatta avoimia (ei huoneustoissa olevia) yleisessä käytössä olevia varastoja — 45 kopeekkaa neliömetriltä;

c) muista rakennuksien ja rakenteilla olevien rakennuksien alla olevista maista, kuin myöskin yleisessä käytössä olevien avoimien (ei huoneustoissa olevissa) varastojen käytössä olevista maista — 11,25 kopeekkaa neliömetriltä;

d) piha-, kasvitarha-, puistoina olevista, kuin myöskin teollisuuslaitoksille kuuluvista (paitsi valtion) avoimien (ei huoneustoissa olevien) raaka-aine, polttoaine ja tavaravarastojen käytössä olevasta maasta — 3 kopeekkaa neliömetriltä.

C. RAKENNUKSISTA JA MAASTA PERITTÄVÄN VERON LASKEMIS- JA MAKSUJÄRJESTYS

1. Yhteiskunnallisen sektorin järjestöt ovat itse velvolliset laskemaan veron rakennuksista ja maasta ja kantamaan lasketut summat valtion pankkiin Petroskoin kaupungin finanssiosaston juoksevalle tilille N:o 11/400.

2. Määrätä rakennuksista ja maasta perittävän veron maksuajoiksi 15/II-, 15/V-, 15/VIII- ja 15/XI—1937 25 prosenttia kerralla vuosimaksusta.

3. Määrätä, että yhteiskunnallisen sektorin järjestöt itse esittävät arviolaskelmat rakennusverosta ja maanvuokrasta kaupungin finanssiosastoon KASST:n TpKK:n ja KKS:n 10/X—36 tekemän päätöksen N:o 1239 määräämänä määräaikana.

4. Jos arviolaskelmia paikallisista veroista vuodelle 1937 yhteiskunnallisen sektorin järjestöt eivät esitä aikanaan, niin tullaan niitä sakottamaan rahasakolla aina 100 ruplaan asti.

5. Paikallisten verojen aikanaan maksamatta jääneet summat tullaan perimään veroista ja maksuista olevan SSTL:n TpKK:n ja KKS:n 17/IX—32 hyväksymän päätöksen määrittelemässä järjestyksessä veroittamalla ylimenneestä ajasta 0,1 prosenttia jokaiselta päivältä.

II. Yksityissektorilta

Määrätä seuraavien verojen ja maksujen periminen:

A. Vero rakennuksista.
B. Maavuokra.
C. Vero kuljetusvälineistä.
D. Vero karjasta.
E. Vero yleisissä näytännöissä ja huveissa kävijöiltä.
F. Kertamaksu liikkuvasta kaupankäynnistä.
G. Rekisterimaksut koirien omistajilta.

A. VERO RAKENNUKSISTA

1. Rakennuksista verotettaviksi kuuluvat:

a) asuintalot, varastot, kauppa- ja teollisuushuoneustot ja kaikenlaiset muut rakennukset niitä palvelevine lisärakennuksineen, jotka ovat kaupungin rajojen sisällä;

b) uskonnollisen kultin rakennukset niitä palvelevine lisärakennuksineen.

2. Määrätä seuraavat veromäärät:

a) työläisten ja toimitsijain ja niihin verrattavien henkilöiden rakennuksista — 1 prosentti vakuutushinnasta.

HUOMAUTUS: Tämän määrän mukaan verotetaan talojen omistajia — työläisten ja toimitsijain perheiden jäseniä, jos he ovat heidän elätettävinään, kuin myöskin eläkkeellä olijoita ja stipendin saavia opiskelijoita.

b) Rakennuksista, jotka kuuluvat henkilöille, jotka elävät ei-työstä ansaituilla tuloilla — 2 prosenttia vakuutushinnasta;

c) muista rakennuksista — 1,5 prosenttia niiden hinnasta.

3. Rakennuksista suoritettavan veron maksun määräajaksi yksityissektorissa määritellä maaliskuun 15 p. ja toukokuun 15 päivä 1937 50 prosenttia kerralla vuosimaksusta.

B. VUOKRA MAASTA

1. Asettaa veroituksen alaiseksi täydellisesti ja osittain rakennuksien alla olevat maapalstat.

2. Vapauttaa maaverosta työläisten ja toimitsijain, eläkkeellä olijain ja opiskelijain kasvitarhoiksi, puistoiksi ja niittymaiksi käyttämät maapalstat, kuin myöskin kaikki maapalstat, jotka edellytetään KASST:n TpKK:n ja KKS:n 10/X—1936 tekemässä päätöksessä.

3. Määrätä vuodelle 1937 seuraavat maaveromäärät kokonaan tai osittain rakennuksien alla olevista maapalstoista kaupungissa rajonittain yhdeltä neliömetriltä kopeekoissa:

Riippuen asuntopinta-alan määrästä	Maa joka on: Rakennuksien alla, jotka kuuluvat: Työläisille, toimitsijoille ja heihin verrattaville henkilöille — Rajonit I	II	Muille henkilöille kuin myöskin uskonnollisille kulteille kuuluvat rakennukset — I	II	Piha- ja kasvitarhamaat, puistot ja maatilat: Työläisille, toimitsijoille ja niihin verrattaville henkilöille — I	II	Muille henkilöille ja uskonnollisille yhdistyksille — I	II
50 neliömetriin asti	10,0	8,5	13,0	11,5	3,0	2,5	4,0	3,5
50 neliömetristä ja siitä yli	11,25	10,0	15,0	13,0	3,0	2,5	4,0	3,5

HUOMAUTUS: Maksumäärien soveltaminen maaveron laskemista varten suoritetaan maapalstojen sijaitsemispaikasta riippuen. Maaverotusta varten on kaupunki jaoteltu rajoneihin — ensimmäiseen ja toiseen rajoniin. Vahvistaa katujen rajoneihin jaotteluluettelo maaverotusta varten.

4. Maaveron maksun määräajaksi yksityissektorille määrätään maaliskuun 15 p. ja toukokuun 15 päivä 1937 50 % kerrallaan lasketusta verosta.

C. VERO TRANSPORTTIVÄLINEISTÄ

1. Määrätään vuodelle 1937 seuraavat veromäärät transporttivälineistä:

Veroittamisen objekti	Määrä ruplissa vuodessa
a) Kyytihevosesta	120 rpl.
b) Työhevosesta	18 rpl.
c) Itseliikkuvista kulkuvälineistä ja moottorialuksista, jotka suorittavat matkustajien kuljettamista, jokaiselta hevosvoimayksiköltä	18 rpl.
d) Kuormavaunuista ja moottoripyöristä, jotka suorittavat matkustajien ja lastien kuljettamista, jokaiselta hevosvoimayksiköltä	10 rpl.
e) Henkilökohtaista käyttöä varten olevista moottoripyöristä jokaiselta voimayksiköltä	7 rpl. 50 kop.
f) Polkupyörästä	6 rpl.
g) Hevosesta tai muusta vetoeläimestä kooperatiiveihin kuuluvalta väestöltä	54 rpl.
kooperatiiveihin kuulumattomalta väestöltä	80 rpl.
h) ihmisten kuljettamista varten olevasta tai soutuveneestä (sesongissa)	9 rpl.
i) Proomusta, purresta, tai lastiakuljettavasta veneestä (sesongissa)	54 rpl.

HUOMAUTUS: Numeromerkkien antamisesta osoitetun verosumman lisäksi sallitaan periä merkkien todellinen hankintahinta.

2. Määrätä transporttivälineistä veron suorittamisen määräajaksi numeromerkkien ulosantoaika.

D. VERO KARJASTA

Määrätä seuraavanlainen vero karjasta:

Päästä sarvikarja	Määrä ruplissa vuodessa
a) Päästä suurta sarvikarjaa, joka kuuluu työläisille, toimitsijoille ja niihin verrattaville henkilöille	12 rpl.
b) Päästä suurta sarvikarjaa, joka kuuluu muille maksajille	16 rpl.

Karjaveron maksun määräaika 15 p. huhtikuuta v. 1937.

E. VERO YLEISISTÄ NÄYTÄNNÖISTÄ JA HUVEISSAKÄVIJÖILTÄ

1. Määrätä yleisissä näytännöissä ja huveissakävijäin verottaminen vuodelle 1937 seuraavien kiinteiden määrien mukaan:

Näytäntö- ja huvipaikan nimitys	Veron määrä (prosenteissa piletin hintaan)
a) Dramaattiset teatterit	5
b) Musikaaliset komediat	10
c) Konsertit, lavaesitykset ja sirkus	10
d) Abtraktsiot, karusellit, kiikut, eläinnäyttelyt, ihmenäyttelyt	10
e) Näyttelyt, maksulliset luennot, selostukset, väittelyt	5
f) maksulliset yleiset huvit	10
g) Ajo- ja ratsastuskilpailut totalisaattorin kanssa	60
h) Ajo- ja ratsastuskilpailut ilman totalisaattoria	30
i) Naamiohuvit ja tanssi-iltamat	30

2. Määritellä, että seuraavanlaisissa yleisissä näytännöissä ja huveissa kävijöiltä ei peritä veroa:

a) ooppera-, kolhoosi- ja sovhoositeatterit,
b) sinfonia-, kamari- ja radiokonsertit,
c) Osoaviahimin järjestämät ajo- ja ratsastuskilpailut.

3. Yleisissä näytännöissä ja huveissakävijöiltä veron periminen ja verosummien siirtäminen valtion pankin kassaan jätetään näytäntölaitosten administratsion tehtäväksi.

F. KERTAMAKSU LIIKKUVASTA KAUPANKÄYNNISTÄ

1. Määrätä kolhoosnikoilta, työtätekeviltä yksilötalonpojilta ja muilta henkilöiltä, jotka myyvät taloutensa tuotteita kertamaksu seuraavissa määrin:

Kertamaksu yhdestä kauppaamispäivästä:

a) Käsistä, veneistä, yleisiltä pöydiltä jne. myynnistä	20 kop.
b) Kuormasta myynnistä	1 rpl.
c) Päästä pientä karjaa	50 kop.
d) Päästä suurta karjaa	1 rpl.

2. Määrätä kertamaksun periminen kaikilta yksityisiltä henkilöiltä, jotka markkinoilla ja kauppatoreilla myyvät laajankulutuksen uusia teollisuustavaroita ja käytettyjä esineitä .... 20 kop.

3. Vapauttaa kertamaksusta kolhoosnikat ja työtätekevät yksilötalonpojat, jotka myyvät lintuja, munia, maitoa, voita ja juustoa käsistä, koreista tai veneistä, joilla nämä tuotteet on tuotu tai tällaista kauppaamista varten järjestetyiltä yleisiltä kauppapöydiltä.

4. Määrätä, että työläiset ja toimitsijat, jotka myyvät apumaataloutensa tuotteita, maksavat kertamaksun samoilla perusteilla kuin kolhoosnikatkin, mutta myytäessä omasta taloudesta saatuja lintuja, munia, maitoa, voita ja juustoa ne vapautetaan maksusta.

5. Kieltää kertamaksun periminen maataloustuotteiden myynnistä rautatieasemilla ja laivalaitureilla kolhooseilta, kolhoosnikoilta ja muulta lähiseudun väestöltä, jotka myyvät hyllyiltä, myyntipöydiltä, veneistä ja käsistä.

G. REKISTERIMAKSU KOIRIEN OMISTAJILTA

Määrätä koirien omistajilta koirien rekisteröinnistä maksun periminen seuraavassa määrin:

a) palkkatyössä ja tuotantolaitosten arttelien yleisissä verstaissa työskentelijöiltä, jotka kuuluvat kooperatiivi-yhtymiin — 5 ruplaa koiralta vuodessa;

b) kaikilta muilta henkilöiltä — 10 ruplaa koiralta vuodessa.

HUOMAUTUS: Rekisteröintimaksun periminen suoritetaan numeromerkkien ulosannon yhteydessä.

III. Paikallisten verojen ja maksujen laskemis- ja perimisjärjestys

1. Rakennuksista, maasta ja karjasta perittävän veron laskeminen ja periminen, kuin myöskin muiden paikallisten verojen ja maksujen suorittamisen valvominen ja kontrolli jätetään kaupungin finanssiosaston tehtäväksi.

2. Verojen periminen kaikenlaisista transporttivälineistä ja rekisteröintimaksun periminen koirien omistajilta jätetään kunnallisosaston tehtäväksi (numeromerkkien rekisteröinnin yhteydessä).

3. Kertamaksun perimisen liikkuvasta kaupankäynnistä tulee suorittaa erikoisten maksujen kerääjien, jotka ovat kauppatorien tirehtöörien määrättävissä.

Petroskoin kaupunkisovetin puheenjohtaja
E. GALKIN.

Petroskoin kaupunkisovetin sihteeri
I. ZAITSEV.

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja · 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А- 565 Заказ № 699 — Тираж 6.550 экз.